



**IRCICA LIBRARY  
(ISTANBUL)**

Reg. No: **Ms. 36**

فصل في  
الدين  
والمال  
والعقل  
والبدن  
والموت  
والبعث  
والجزاء  
والعقوبات  
والنار  
والجنة  
والجنان  
والسجنات  
والعقوبات  
والنار  
والجنة  
والجنان  
والسجنات

10/10/10

1209 Aziz Mahyar, teacher; calligraphy by Hafiz Ahmad b. Usmani

1226 Sayyid al-Bukhari

M 11 M

old paper (written area 175x95) mm.

original address

with calligraphic overlinings in red, inter-punctuation in gold

written in 17

unwashed (v) in gold and orange

unwashed

12

12-12 Hazretlerin verdigi... / Hazretlerin verdigi...

... / Hazretlerin verdigi...

... Hazretlerin verdigi...

... Hazretlerin verdigi...

... Hazretlerin verdigi...

... gold border, without

... 12266273

... and inter-punctuation in gold

12

12

... 12266

استنصحت  
الملك  
محمد



دوست  
الله



مجلدین

هر کیم ناز کرک  
مجنی اختیار کرک

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



١٥٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دلم باقیه تمام روز و شب  
مک خاره سینه  
مهم شفقت آورده معصیتیم  
کرمندون نقد مجرم البسم کسم امید  
کیره مز کبسم افندی هولک آری سینه

صد آه کای رب کرم غفار  
اولد کاو کناه ایتم لیل و نهار  
کیم جوم معاصیه مقابل اولماز  
هر نفسیم اولسه هزار استغفار

اسکنند حضرت زکریا استظا ایسی حکیمه ایلدی کجی نصیر بر غفلت اولمیه اولو

سردک صقله اول صکر ایله بعد سویر و آرسوبله کلون اوغلا  
 و دیوانه لر سویر هر شیده عجله ایتمه سندن اولو ابر مجارله ایتمه  
 اولوره رعایت ایله کنده مصیبتنه شاد اوله دولته مغرور اوله  
 بلا سبب کجه حصوت ایتمه بلمد و کجی کجه مقارن اولم و نیز اعتقاد  
 ایدیحی اولم هر کس ایله مصاحبت ایتمه انکه ایله عنایت ایله و شول  
 کجه اعتقاد ایلمک دوشمنلی سبقت ایتمش اوله غوغالی برین مغربیت  
 ضایع اولوب ان کبررسی ممکن اولمیان نسه به غم چکمه صاردن اقول و منقیم اول

مصیبت صبر ایله	نعمه شکر ایله	موتکی هرگاه آکوب یار ایله
----------------	---------------	---------------------------

**حکایت اول نورکه** شیخ شبلی قدس سره الغریز بر کوز پیمار خانیدواروب  
 دواء گاه ندر دیو طلب و طبیب حاذق فرسوال ایتدکه طیبم جوانده  
 عاجز اولوب اتفاقا اول محله بر دیوانه ترتیب و ترتیه ایچوز در  
 زنجیر ایدی همان باش قالدورب ایتدی تلخ شبلی وار نیاز مندک  
 کوکین ویشمانلق پیراغز و زار یلق تحمن و انصاف چچم کین  
 و صد میوه سین آلوب توبه خانید قویغل و کوز یا شیله قار  
 دستر ندامتله سحی ایدوب فراست الکندن چکروب محبت آتشدک  
 قویوب و آه نالش و سوزناک ایله قینا دوب بعد امید در که گاه  
 مرضنه و رجاء قریب دودنه دعائی مرهم ایدوب آیت کمل خطا قدم  
 و یاوز لوق ایتدم یارب عفو ایله دیرمین ملولدر خدا عفو ایدردیوب

ای صبر سان حق دیکیم غانم اولورسون  
 باباری سکن ایلا کرنا ساله اولورسون  
 کسایت و یا ناطق غیر اولمیه سان  
 تحقیق بود کریم کز او حی نادم اولورسون

حضرت شبلی جواب ویر مشدر



حضرت شیخ الشیوخ اشکدار عزیر محمود افندی نیک طریقت نامہ

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي تجلى بذاته لذاته فظاهر ما اظهره والصلوة والسلام  
 على من بلغ الرسالة وانذر عشيرته الاقربين وبشر من بشره وعلى الله  
 واصحابه واحباب المتأدبين باداب من تادب بما زاع البصر  
**بعد ذلك** طريق حقه سالک اولمق استه ينلره معلوم اولر که  
 اشبو طریق اشرف طرق واعز سبل اولمغین عقل قاصر کفایت  
 ایتمیوب طالبی مطلوبه ایصال ایدر بر مرشد کامل وموذب  
 حازق لازم اولمشدر حتى رسول الله صلی الله علیه وسلم **ان الله ادبني**  
**فاحسن تاديب** بيور مشلر اوله اولسر مرید مستر شده لازمه  
 اولامشایخذن برینه قلب قرار ایدوب کوکلی غایت سوردیکی  
 بر شیخه بیعت ایده عهدنی بروجهله محکم طوته که سراده وضرا  
 شدته ورخا اول عهدنی نقض ایتمیوب بیعتده ثابت اولر **من ثبت نبت**

کمزیر بر اینو ای الملک صدیق صمدی  
 کوز خضیا نیک جانایا بالی بولار  
 کوز بر اینو ای الملک صدیق صمدی

جمله دن اول دعای شیخنا انیسر  
 عزق آزار حبانق دولتی اولور مزید

قرب وصلت استریک کل برو اول  
 نقشند  
 جمله دن اعاد طریقیدر اولمق استر  
 کوز بلند

نقشند دیمک محله پرنیک صورنی  
 نما طرنع طوتوب شفق صورنه توچه  
 ایدیحی دیکدر یعنی طریق ذکری  
 طریق رابطه بی اختیار ایدیحی  
 اولور

بیورمشدر اصحاب کز بندن رضوان الله تعالی علیهم اجمعین  
 عوف بزمالك ایدر بر قاج کشتی بیغیر بر صلی الله علیه و آله قنده ایدک  
 الله تعالی رسولنا بیعت ابتر مسز دیدی بزایتک یار رسول الله  
 بزسکا بیعت ابتر کچی ینه کلام شریفک اعاده بیوردیلر  
 بز دخی البز او ز ادب نذک او ز رینه بیعت ایدر بیوردیلر که  
 الله تعالی عبادت ایدر سن شرکدن حذر ایدر سن بشرفقت  
 نمازی قله سن حق سوز د کلیوب اطاعت ایدر سن و کسه دن  
 نسنه استمیه سن **داوی** ایدر اول جماعت عقد بیعتی شوبله  
 صاقدیلر که حتی بعضنک النذر عصا سی دوشد که کسه دن  
 الیومیر مک استمدیلر **ودخی** مرید شیخندن سرفی کتم انیموب شیخی سوز  
 امر دن غیره وانک تلقین ایلدیکی ذکر دن غیره مشغول اولیه  
**ودخی** سالک اولدیغی طریق حق طریق اعتقاد ایدر و با دینی رعایتده  
 اهتمام اوزره اوله **ودخی** آجلفه و او یقوسز لغه و سکونه  
 و خلقدن عزله مداومت ایدر جنید بغداد قدس سره صحبت انقطاع  
 و سلو کدن فائده تحصیلنه سکر شرط بیور مشلر **اولا** دوام وضو  
**ایکنجی** دوام خلوت **اوچنجی** دوام صوم **دور دنجی** دوام سکوت  
**بشبنجی** دوام ذکر **التنجی** دوام نفی خواطر کرک خیر و کرک شر  
**یدنجی** اعتقاد پاک و کمال تسلیم بلیه قلبی شیخه ربط ابتمک  
 بروجهله که عالم طولو مشایخ اولسر بوفقیره فیض انجق بوشند

اولور غیریدن اولماز دیر زیرا ما دامکه مریدک قلبنده شیخدن  
 غیره میلی اوله باطنی حضرت واحدیه آجلماز مشایخ قدس  
 اسرارهم بوشرطک رعایتنده مبالغه ایتمشردر حتی شیخ  
 نجم الدین کبری ایدر آینه اشکجهک آت و اسباب حاضر  
 ومهیا اولسه اما اوستاد اولسا اول آینه وجود بولماز  
 كذلك سبعه چند یردخی بولنسا اما شیخ ربط قلب بولنسه  
 اول مریدک قلبی مرات صفا بولماز **سکر بنجی شرطی** الله تعالیه  
 وشیخه اعتراضی ترک ایدوب قبض و بسطی خالق قدر بیلوب  
 تسلیم کوستر مکدر **و الله سبحانه** و تعالیبنک عسی آن تکرهوا  
 شینا وهو خیرکم **بیورد** یعنی ملاحظه ایدوب مؤلا قولنه ارحم  
 وحالنه اعلی در خیر بونده اوله **دیمکدر** **ودخی** مرید خلوت  
 وانقطاع وقتنده کسبه قبواچقدن صحت وزیارتدن احتراز  
 ایده حضرت بیغمبر علیه الصلوٰه والسلام ابتدا حال لرنده حقله انس  
 ایچون غار خراده تنها اولور لرا **دخی** ظاهرآ و باطناً طهارت  
 ملازمت اوزره اوله خصوکه شیخ محضرنده آبدست سز اولمیه  
 شیخ ابرکندی پیری شیخ ابومدیندن قدس سزها حکایت اید  
 بیورمشلرکه ابتدا حاملده شیخ وارمازدم الا ظاهر می پاک ایدوب  
 قلبی دخی کندی بلد کلمدن تطهیر ایدردم **اگر قبول ایدر سعادت**  
**واگر قبول ایتمزه شامته حمل ایدردم** **ودخی** شیخ وارده قدده ادب

وعسی ان یخبرنا شیخاً وهو سز کلکمه

بیورمشکه دیزین او پوب او طوره اما شیخ تو جهنده ایکن  
 سو یلیوب اینجتمیه اندنصرکه کند خالی عرض ایده  
 زنهار کوردکی واقعه دن سنه کتر ایتیمه زیاده دخی ایتیموب  
 امانتی صاحبیه ایضا ایده اگر تغییر ایدرسه ایضا ایده  
 و اگر تغییر ایتیمسه تغییر ایتیمکه ابرام ایتیمه زیر گاه اولور که  
 مصلحت انده اولور **دخی** شیخ حضورنده قفتانن یکین چقاروب  
 او تورمیه و سو یلدیکی کلامی دروندن ایضا ایدوب غیره التفات  
 ایتیمه و اطرافنه بقیمیه و کیدرا اولد قده دیزین او پوب کیده  
 و کتد کده بر ایکی اضم چین چین کتمینجه آرقه سین دونیه **دخی**  
 شیخ ایاق اوزره ایکن درویش او تورمیه و کلوب کتدوکی  
 زمانده دخی ایاق اوزرینه قالفه و شیخ سلام و بر دکه ایکی  
 اللک باغلیوب تواضع ایله سلامک آله درویش کند و سلام  
 و بر دکه دخی او یله جه ایده **دخی** خلقه ذکر کردن غیره یرده شیخه  
 آرقه سین دونیه مکرکه سفر اوزرینه اوله انک دخی شیخه  
 بیاق اولد یعنی تقدیر جه در اما شیخ بیاق اولسر کجه او کجه  
 اوله کوندزار دنجدا اوله **دخی** شیخ بیاق ایکن درویش طواره  
 بنیمه و بنملوا و لیحق دخی شیخ یا ننده بنیمه **دخی** شیخ ایله برابر  
 یورومیه مکر شیخ اشارت ایده نمازده برابر طورمیه مکر  
 ترتیب صف ایچون شیخ اشارت ایده تمام اولد قدنصرکینه یرنه **دخی**

**ودخی** شیخ سجاده سنی یقلیه و برینه او تورمیه و ابر بکند  
آبدست آلوب استعمال ایتیه و عصیان کتورن درویش اللغی و بر دور  
وقت ابن اویوب قوبد بغی وقت پاک بیره قوب **ودخی** شیخ درویش برنسنه  
احسان ایله تعظیم ایدوب آنی یقلیه مکر سجاده و یا خود ایاق  
قابی اوله **ودخی** شیخ مجلسده برنسنه صونسه درویش ایراق  
اولوب الی ایرمسر باری او تورد بغی بردن ایاق او زره قالقوب  
تعظیم ایله آله **ودخی** درویش بریره کتلوا اولسر شیخ نازدنسر  
کتیر کرک قریب و کرک بعید اگر شیخ مکاننده بولیبوب تاخیری  
دخی قابل اولیبوب عجله مصلحتی اولسر باری قیوسنر کلوب حالو  
دروندز عرض ایده اگر درویش بیانده بولنوب برمشکل  
اولسرتوبه و استغفار او زره اولوب دائم حق تعالی دن  
یارد و مدد ایستیه اگر ربط قلبه ده اعوجاجی بوقایسه  
اول مشکل حل اولنوب انشراح صدر حاصل اوله **حاصل کلام**  
هر حالده ادب رعایت ایدوب شیخ نازدنسر بریره کتمکدن  
حذر ایده **ودخی** درویش مجاهده و عزیمت جانبک طوتوب  
مساعده و رخصت سمن طومیه که ترقیدن قالور **ودخی** شیخ  
هر نه تکلیف ایدرسه تاخیر ایتیه و اکابر مصلحت دخی قتمیه  
سببنی و وجهنی استفسار ایتیب اول خدمتی بلا توقف  
ایده **وروایت** اولنور که مشایخدن بری بعض مریده سوال ایدوب

5  
اگر شیخ سنی بر خدمت کوند رسه یولده بر مسجد او غراسد که  
نمازده اولسار نیلردک دیدی مرید جواب و بیروب اول  
اول خدمتی کوروب بعده نمازی قلورد مردید که شیخ  
استحسان ایلدی بوندن مراد خدمتده اهتمام در یوخسه  
خاشاکه امر صلوتده تهاون دکلدن زیر اشرعیت شریفه  
اساس کلور **ودجی** درویش بحسب الظاهر حق جا <sup>نینه</sup> اولوق آکله <sup>شیده</sup>  
شیخ سوزنی ردایتمیه که مریدک شیخه اعراضی بولنه  
مانع تام بلکه اهل طریق قتنده حرآمدن زیر امشایح عظام  
قتنده مرید اولدر که کتبا ارادتی فنا بولمش اوله اگر کندی  
ارادتی اولورسه اول اهل نفس و مرید هوادر یوخسه  
اهل حق و مرید راه خداد کلدن **ودجی** درویش شیخه سوزن  
ایتمدن حذر ایدوب بلکه طریق حقه عریف و عباد الله  
ناصح اعتقادنده اوله و اکملد یغکیری انکار ایله **روایت**  
اولنور که بر درویش شیخی بر معصیتده کورد کینه منکر اولیوب  
وضعنی و خدمتی تقصیر ایتمدی شیخ انک صدقنی کوروب  
وجهندن سوال ایلدی درویش جواب ایلدی که یلیخ فقیر سوزی  
معصوم اولوق اعتقاد یله خدمتکزه شروع ایتمدم بلکه طریق  
حقه عارف و کیفیت سلوکه واقف اولوق اوزره اعتقاد  
ایتمکه مطلوبم اولدر یوقسه معصیت ایدوب ایتمدی که

کذو کزه راجع ربك ايله کند بکر ما بیننده برامرد دیدی  
 شیخ آبی ایشدی بک اکه خیر دعا ایلدی آرزمانده اول  
 درویش حسن حاله و علو مقامه بپشدی اوله اولان  
 درویش لایق اولان هر حالده سو وطن ايله انکار دن احتراز  
 اما شیخه دخی لایق اولدر که شرع شریفه مخالف منکر اتدن  
 و مواضع تمدن **انتقام مواضع التهم** موجب حذر ایدوب  
 هم کند و مراتبی تکمیل و هم عباد الہی سو ظنن تخلص ایلر که  
 شریعت شریفه اصل اصول عند الله و عند الناس سبب قبول  
 حتی بعض کار بیور مشرک احکام شریعتہ خیانت ایدن اسرار  
 الهیه به امین اولان الله سبحانه و تعالی خود اسرار دن  
 اعطا ایلن الا امین اولان قول لرینه اعطا ایدر  
**و ابو حمزه خراسانی** قدس سره العزیز ایدر حضرت پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم را بتباعدن غیر طریق حقہ دلیل یوقدر و امام علی  
کرم الله وجهه بیورر که النظر کلها مسدودة علی الخلق  
الا علی من اقتنی اثر رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم بعض  
 مشایخ دن که ظاهرده مذموم و باطنده محمود بعض سننه  
 روایت اولنور مثلا برکاسه خمری لرینه الو با غزل لرینه  
 و ارجح غسله منقلب اولوق بی کمل اولیا انی ضعفا حالیدر بیور  
 بیور مشرک کامل اولدر که جمیع مراتبی بیور برنده رعایت ایده

مناقض

6  
**ودخی** درویشته واجد رکه حالی غیریه افشادن صافنوب  
شیخک اسرارنی حفظ ایتمکده غایت اهتما مرایده مخلوق سرتنه  
امین اولیان خالق سرتن امین اولماز **حکایت** اولنور بر مرید امانت  
دعواسین ایدوب بعض اسرار الهیه ویرلک طلب ایدر ایدی  
شیخ خود حالی بیور ایدی برکون حالی بلدرمک ایچون  
برقیونی بوغز لیوب برچواله قویوب الترین قانه بولشدردی  
اول دعوا ایدن مرید کلوب کور بچک سوال ایلدی شیخ جواب  
ویروب درویشلرندن برکسه ایچون فلانی قتل ایلدم صافن  
بوسری کسیه فاش ایلده دیدی اما قتلدن مرادی انک هوای  
نفسنه مخالف ایلده نفسک اولدرمک ایدیکه حتی کرب لازو  
کلیه بعده اولچوالی اول مرید بریره دفن ایلدی و اول قتل  
ایتدور دیدیکی درویشنی کز لیوب بیاسی استیوکلده بونده در  
دیدی کوسترمدی بعد زمان اول امانت دعواسین ایدن مرید  
طریقته ایله تشدید و تضیق ایدیچک تحمل اولمیوب اول درویشک  
باباسنه واروب او غلونی شیخ قتل ایتمشد ربن بله دفن ایندر  
دیدی بوخصوص اول عصرک پادشاهنه عرض اولندقدده  
پادشاه شیخک جلالتی قدرتک فهم ایدردی توقفا بلیوب  
هله قاضی وعدول کورسونلر دیدی قاضی وعدول اول مریدی  
بانلرنجه شیخه سوکه رک بله کلدی محل قضیه کوستردی

آجوب کوردیلرکه بر بوغاز لفتش قیوتندر و اول کسه نك اوغلو  
حیاتده درانی کور بچک اول مدعی مرید جمیل اولوب نادر اولدی  
**ودخی** درویشنه لازمدر که ابتدا کی شرطی اگر کوچ و اگر فولادی  
قبول اید که زیر طریق حق طریق مجاهده و مضایقه در یوقسه  
طریق مساعده و راحت دکدر زیر اسفردر سفر خود قطعه  
سقدر مسافر بولده راحت و حضوره طمع ایدی بچک منزلت  
فلور **ودخی** درویشک بوکه صلاحنه و بوندن دعا اسمدا  
مغرور اولور سه فلاح بولمق کوچ اولور زیر انفسک جمله  
حظ اید و کندن بریدر بو طریقده بر کسیه بدعا ایتسه لر  
از اقل الله طعام نعمک دیر لر او یله اندن احتراز لازمدر  
**ودخی** درویش لباس جنسندن بر نسنه کید کده و مسجد  
ویا خود اوه کیرد کده صاغ جانبیله ابتدا ایده اما حلا ده  
بونک عکسیدر **شیخ ابوعبید** قدس سره بر کسنه مسجد زیارت  
کلوب صول یاغنی مسجد اولاد خال ایدی بچک شیخ عتاب ایدی  
ربک بیسنده ادب و رعایت ایتیه نك بزمله صحبتی بو قدر  
دیشلر **ودخی** درویش قبله **دنی** جانبته تو کوروب یا خود شیخ  
مخضرنده تو کورمیه اگر بلغم کلور سه رفق ایله دستماله آله  
اما بو طمسی اولابور مشلر **ودخی** قبلیه قارشو یا خود آی و کونته  
تیول و تقوط ایتیه و ابدستی قبلیه قارشواله بعده شکر وضو

دیوایکی رکعت نماز قله **ودخی** شیخ حاضر اولدیغی برده جمعیت  
 ذکر ایتمه **ودخی** خلقه ذکرده وغیری برده اختیار ایله باش  
 اجمیوب ادبه رعایت ایده وغلبه حال ایله اختیاری مسلوب  
 اولینجه نغره اورمیه اگر شیخی ایله مجلس ذکرده اولوب بعضی  
 واردات عارض اولسه ادب بودرکه حرکت ایتمه مکر  
 کند ورنجه انک علامتی بودرکه نه نفسنی بیله نه مجلسی بیله  
 ونه چاغریلان سوزی ایشیده اما کند ورن کجیجک حرکت  
 و اوضاعی کند ورن اولماز اول وقت نه ایدرسه عجب دکل  
 چقن کند ویه کلسه بینه ادبه رعایت ایده ایتیمه منافق دیشلر  
 اگر وجد حالنده درویشدن برنسنه ساقط اولسه شیخیانی  
 الوب قواله ویره یوقسه علی وجه التبرک تقسیم ایتمه لراکر  
 اولینو شیخدن ساقط اولسه اهل علی وجه التبرک تقسیم  
 ایده لر **ودخی** درویش لسانی غیبت ونیمه دن والفاظ قیامکن  
 بلکه علی الاطلاق فائده سز کما تدن صاقنه مقرر ذکر الله اولان  
 ناسن سوز لردن سوبیک ایله ملوت ایلیه وفضول کلماته  
 اعتقاد ایله عبادت لسانی اولان ذکر التهدن محروم اولیه  
 حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم بیور مشرکه طوبی ان امسک  
 الفضل من لسانه و انفق الفضل من ماله **اما غزالی** رحمه الله علیه  
 ایدر شمدی خلق بوحدیت شریفی قلب ایدوب مالترینک آرتوغن

درویشدن

صقار لر لسانلرنیک آرتوغن صقار لر **ابوبکر الصديق** رضی اللہ عنہ  
 لسانلرنیک اوزرینه برطاش قویوب هذا اوردنی الموارد دیو  
 بیور لر دی **ودخی** درویش کتدوکی برده ایاغی اوزرینه باقوب  
 نظریں حرامه دکل بلکه فائده سر مباحه دخی باقمقد نصا قنوه  
 خوشدر حتی باننده او طورن کمدن سوال اتسلرو صفک  
 بلایه قادر اولیه فائده قالدیکه شیخک صفتندن خبر ویر  
**خاصل کلام** درویش ادبه رعایتده تمام اهما ایدوب قصو

ایتمکه کما ینبغی سعی و دقت

ایتمک کدر

تفت

**فصل فی آداب اهل الطریقه و اوصافهم الکریمه**

اهل طریقت اولان صاد قلرک بعض اوصاف کریمه لرنندن  
 ذکر اید هملکه طریقه سالک اولان درویشلر اذن حصه دار  
 اوله لر ارباب طریقتک اوصاف حمیده لرنندن درکه صدق  
 اوزره اولوب کذبدن تحری و پرهیز ایدر لر بلکه هر ایشد کلر  
 سو بلر لر حدیث شریفده وارد اولمشدر که **حَسْبُ الْمُرِّ كَذِبًا**  
**ان یحدث بکل ما سمع و دخی** و باضات و تهذیب اخلاق ایدر لر  
 یعنی نفسلری اخلاق دمیسه دن پاک ایدوب اخلاق حسنه ایله

مرتین ایدر لر **ودخی** مجاهده ایدر لر یعنی نفسنه مقنضاسین  
 ویرمیوب آچلغه و صوسزلغه و او بچوسزلغه و چبلا قلفه  
 و سائر مکاره بدینه بی سوردر لر نفسلر نیک هر حالده محاسبه <sup>سین</sup>  
 کوردر لر غیر بیره کند و نفسلرینه صاندقلر نی صانوردر لر کسیه  
 سو دظن ایتمیوب حقارتله نظر ایتمز لر **ودخی** بیور مشلر که  
 بر کسه کند و مرتبه سنی بلدن غیرک مرتبه سندن کندوی  
 اندن عالی طوتسه جاهل و مغروردر **ودخی** محارمدن و شبها <sup>تک</sup>  
 و نفسک غرض فاسدی اولنلردن حذر ایدر لر **ودخی** جود و سخا  
 و بذل عطا اوزره اولوب ایکی جهانی قلیلرندن اخراج ایدر لر  
**ودخی** بر محتاج انلردن استقراض اتسه انی ینه المامق نیتله  
 ویردر لر انی آبروق ملککرینه ادخال ایتمز لر **ودخی** بولده بر نسنه  
 دوشورسه آنی دونوب اراماز لر اگر نقد اگر اسباب  
**امار شول لله** صلی لله علیه و سلم بر نسنه دوشوردی انی طلب  
 ایلدکلر نیک وجهی بوایدیکی اول نسنه امر المؤمنین رضی لله عنہم انک  
 ایمش بز و کلاممز کند و نک اولدیغی برده در اگر دوشوردوی <sup>کیر</sup>  
 نسنه بی المماغی اضاعت مال عدایتمک خاطر سی غلبه ایدرسه  
 اول دوشوردوی کی نسنه طوروب بر محتاج کسنه او غرادقده  
 اکا آل دیوا مر ایده کندی ملکه قتمیه مکر اول کسنه بو طلب  
 ایتمدن آلبیره ● ● اول وقت مخیردر اگر استرسه آلور

استمزه بر کسینه و بر زلر **ودخی** فقر و ذلت و مسکنت  
و خضوع و خشوع و تواضع او زره اولورلر تا که بونلرک  
ضدی اولان اسماء الهیه ظهور ایدوب روح عبودیتیه  
واصل اولورلر اگر خلیفه در اگر کند و اعضای جوارح <sup>در</sup> جاننده  
هر حال عدالت کوزلر **روایت** حضرت محمد صلی الله علیه و سلم  
مبارک ایقلرینک برنده شرک فعل منقطع اولیحق اول بر  
ایقلرندن دخی فعلی اخراج بیور مشلر تا که بری زحمتد بری رحتد  
اولیه **ودخی** مبلغ رجاله و مقام اهل کماله و اصل اولیان  
اصحاب قلوبه وارباب احواله ادب بوا بمشکه مجالس ذکرده  
اهل انکار ایدله او تورمیه **ودخی** انلرک اسباب متاعندن  
برسنه المیه که تغیر حالنه سبب اولور **ابا یزید بسطامی**  
قدس سره الغریر وقت حالترنده کند ولرده وحشت و تغیر  
مشاهده ایدوب اولدقلری مکارامق امر ایتمشلر بر منکرک  
فعلی بولمش **ودخی** اهل وقتل آد ایندندر که اول وقتان  
مقتضاسنه رعایت ایدوب وقت اخراک مقتضاسنه خلط  
ایتمزلر تا که کدر عارض اولیه **روایت** اولنور که اولورلر  
بری وقت تحریده ایکن کند و ده وحشت بولمش اولدقلری  
یری ارامش بر طور به اوزوم بولمشلر کورد کلری کی بزراومیز  
خود بقال او ی اولمش دیو بیور مشلر **وبعض** **ودخی** تدقیق ورع

وقتنده ايکن يانن چراغدن کدر عارض اولمش اصحابنه  
 سوال اولمش کتورن جواب ويروب ديمشکه برکفته دن  
 بردفغه ياغ کتورمک ايجون بر شيشه المش ايدم ايکي دفعه  
 کتوردم ديمش **ورخي** حق سبحانه و تعالی حضرتي ارزاق  
 عباده ضامن اولمشي وعده اعتماد ايدوب هر حالده توکل  
 واعتصام ايدر **خانراصم** قدس سيزه به قندن برسین ديو  
 سوال ايلد کلرنده **ولله خزان السموات والارض ولکن**  
**المنافقين لا يفتقون** ديو بيور مشلر **معروف کرخي** قدس ستره  
 بر امامه اقتدا ايلدي نماز تمام اولد قد نصکره امامه سوال  
 ايدوب قندن برسین ديدکده امام جوابده عجز کوستروب  
 معروف کرخي دخي قتلان اردکده قلديغم نماز عاده ايدم  
 زير از قنده شک ايدن خالفنده شک ايدر ديو بيور مشلر  
 همان عبده لازم اولان مولايه حسن طاعت و خدمتنده  
 کمال استقامتدر قولک معونتي تدارکي مولا اوزرينه در  
 اعتمادنده صادق اولوب الله سبحانه و تعالی هر حالده غره  
 احتياجدن صقليوب مواضع شدتده مدد ايدوب صحتده  
 و مرضده معين اولور **احمد بن ابی الجوازي** ايدر محمد بن سنان  
 مريض اولدي قاروره سين الوب بر نصراني طبيينه التماس  
 استه دم يولده کيدرکن بر لباسي پايک و کوچک رايجدلو

نيمه حضرتي ايدک اول امام مکمل دوزن  
 و برهني بلبيبا اولمشي  
 آردنجه نماز قلموق روا

کهنه به ملا فی اولدم قنده کیدرسین دیوسوال ایلدی  
قضیه خبر ویردم جواب ویروب بیوردیلرکه لایققدر  
حق تعالینک و لیسنه عدوسندن استغانت می طلب  
ایدرسین دیدی در عقب المده کی قاروره بی بره اورددم  
و اربن سماکه دیکم النی اول اغریان میره قویسون و بالحق <sup>ننا</sup>  
و بالحق نزل دیسون دیوب اول ذات غائب اولدی دنوب  
کلوب ابن سماکه واقع اولان احوالی بربرخبر ویردم اول  
دخی دیدیکی ایدوب فی الحال صحت بولدی و اول کوردیکم  
کشی حضر علی کتلام اولوق احتمالی وارد دبو بیوردی

جمال حقّه و سلوکنده صادقلر انواع

مجاهده و ریاضات و آداب طریقی

رعابنده کمال مرتبه دقت

واهتمام ایدوب حال استینه

ومقامات علیه یروان ذوق

اشواقه و اصل

اول مشلردر

نیم

مشکل استماع احادیث و تفهیم  
در بیان طریقی و ریاضات  
و رعابنده کمال مرتبه دقت  
و اهتمام ایدوب حال استینه

بلغزادی مرحوم منبری قطب العارفین اسکا درای هدایت غیر  
 محمود افندی قدس الله سرهما الغریب حضرت تباردن مکتوب ایله  
 احوال ساو کدن سوال ایلدیکنده و پیر دکبری جواب عامته  
 طالبینه اجازت و وصیت نامه لریدرکه بیان و ذکر اولنور

**والتکلام**

انها و اعلام اولنور که طریق اعز طریق و اشرف سبلدر  
 هر سائل حق اولان بر کمنه به بر مرشد کامل البتده لادفر  
 و مهدر مجرد عقل و کتب و رسائل کفایت ایتمز اما صحبت  
 کامل مبسر اولنا بحق طالب حق اولان کمنه هر کوز یوز کوزه  
 استغفار ویدی یوز کلمه توحید شریف و بش وقت نمازک  
 عقبنده قرق کوزه صلوة شریف کتوره ۷۰۰ و ایکی رکعت صلوة  
 اشراق و آلتی رکعت صلوة ضعیفی و آلتی رکعت صلوة اوابین  
 و اون ایکی رکعت صلوة تهجد فلق کر کدر فاقرو اما تیسدر  
 من القرآن مقتضا سنجه ایات قرآنیته دن هر نه قرآنت ایدره

**صلوة اوابین**

التي رکعت اولین  
 سورة کافرون ثانیة اخلاص  
 ثالثه سورة بروج رابعه  
 سورة طارق خامسة  
 سورة لیل سادسة  
 سورة انزلناه  
 هر ایکی رکعتده سدر ویره لر

اشراق نمازین رکعت اولین  
 سورة کافرون ثانیة اخلاص  
 باخورد ایکنده زه اوچه  
 اعلام شریف و فیه کافیه  
 حضرت عابدین دوردن رکعت اولین  
 رکعت اولین سورة بروج  
 سورة لیل ثالثه سورة طارق  
 رابعه سورة لیل سادسة  
 سورة انزلناه

صلى الله عليه وسلم

جائز در همان محل اهتمام و توجه تا ما ایله اولمقدر  
 اهل طریقت رجب و شعبان و رمضان ایلرک صائم اولوب بعد  
 الی کون شوال آیندن رمضان شریفه الحاق ایدوب صائم  
 اوله لر قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من صام رمضان ثم اتبعه  
سنتاً من شوال كان كصيام الدهر صد رسول الله ودخی عشر  
 محرم الحرام وعشر ربيع الاول وعشر ذی الحجة صائم  
 اوله لر ودخی هر هفته اثنین و خمیس کونلرینی صائم اوله لر  
 زیر حضرت سرور کائنات و مخیر موجودات صلی الله علیه وسلم  
 حضر قنری بو کونلری صائم اولورلر ایش اصحابی رسول الله  
 بو کونلری بجز صائم اولورسوز دیوسوال ایلدکلر نده یوم اولور  
 ولادتم کونیدر رعایت ایدرم یوم الخمیس ایسه عرض اعلی  
 کونیدر اول کونده بر عمل او زره بولمق استرم دیو جواب  
 بیورمشلردر **طریق خلوتیة** و **طریق جلوتیة** دن سوال اولمشلر  
 ایکی طریق بده حق یولدر **مثلاً** بعض حجاج طریق مجردن  
 کدکلری کی و بعض حجاج بتر کدکلری کی نهایت بودر که  
 اهل خلوت طریق اسما ایله کیدرلر اول اسما اون ایکیدر  
 لکن انک اهل قلیدر فی زماننا یدبخی اسما شریفه و اصل  
 اولانی کاملدن عدا یدرلر و خلافت دخی ویرلر اهل جلوت  
 ایسه توحید و ریاضت و مجاهده ایله سلوک ایدرلر

ویرنی خصماء فی هذا اليوم وما یجب ان تعلم  
 ان من صلی فی یوم عشاء علی نية ارضاء  
 لخصماء یوم القیمة اربع رکعات و یقیم  
 فی رکعة اولی بعد الفاتحة قل هو الله احد  
 احدی عشر مرات و فی الثانية بعدها  
 قل یا ایها الکافرون فلا تاتوا بالکفر  
 احدی عشر مرات و فی الثالثة المصکمة  
 مرة واحدة والوفد من اهلنا والوفد  
 و فی الرابعة بعدها ایة الکرسی ثلاثاً و ال  
 فیه و عشرین مرة فخلصه الله  
 القصور و یرضی خصماء عنه یوم القیمة  
 قال فی الرسالة الذوقیه و هذه الصلوة  
 منقولة عن النبی صلی الله علیه وسلم وله فضل  
 کثیر و یصلی هذه الصلوة فی ستة شة  
 ایام یوم عشاء و یوم الترویة  
 و عرف و عبد الوضی و فاس عشرین شعبان  
 و اخرجة من شهر رمضان  
 یوم الترویة فی ایام شعبان  
 یوم رمضان اول یوم شعبان  
 نقل من کتاب  
 علی ریحة الوصل  
 فصل من یوم  
 عشاء

قال الله تبارك وتعالى والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا  
طريقا مجاهدا صحابه عظام يوليدون رضوان الله تعالى عليهم  
بوفيق بو ايكي طريق اهل بيته بله صحبت ايتشمد در طريق  
طريق خلوتى وجلوتى جامعدر طالب صادق وصيبت  
بودر كه روز شب توحيد شريفه اشتغال وباب ذكرده  
اهتمام وحقه حجاب اولان نفس اماره مذمومه سين مجاه  
ايله دفعه اقدام ايد لر قال الله تبارك وتعالى قد افلح من زكها  
وقد خاب من دسها مقتضا سجنه كذى نفسى اصلاح  
ايتمدن غيرك اصلاحه مباشرت عين غفلتدر وطريقته  
عالم اوليا كثر همتا و مناق عين جهالتدر ايمدى عاقل اولان  
كسسته رعايت شريعت شريفه ايله ظاهرين تعميره وطريقته  
مشايخ عظام ايله باطن تنويره سعي بليغ ايد وآن ليس  
للا انسان الا ما سعى عالم دنيا ده ايكن توحيد شريف نورده  
وصول قصد ايد لر عموم اهلينك توحيدى علميدر  
وخصوص اهلنك توحيدى عيبنى در درنجى توحيد شريف اوج  
مرتبه در توحيد افك توحيد صفا و توحيد ذات  
وبو مرتبه به وصول صحبت كامل و خدمت مرشد ايله حاصل  
اولور هله طالب حق اولنه لازمدر كه على قدر الطاقه  
شريعت و طريقه رعايتى و ذكر الله اشتغال و زرا و مبلغه كايينغى

جد و سعی ایلوب مداومت اتمده اهتمام ایلیه زمره حدیث  
 شریفده شویله وارد اولمشدرکه من طلب و جد و حد  
 و من قرع و حج و حج بیورلمشدر ذکر لسانیده یمن و شماله  
 حرکت اصحاب کھف حقنده الایة و نقلهم ذات الیمن و ذات  
 الشمال ایه کریمه سندن اخذ اتمشدر در موحد دخی  
 توحید ایلدکده نفی صاغ جانبنه و اثباتی صول جانبنه اید  
 و عامه مؤمنین و موحدینه وصیت بودرکه البتده شرعی  
 مطهره یه رعایتده زیاده اهتمام ایلیه زیر اظلمت شرکندن

و بحر جوییدن خلاص سقینه شریعت

اولور غفلت اولمیه

و السلام

و القائل قاج الدین النقشبندی قدر سره العزیز

صلوة تهجدی مراد ایدن مصلی تلت الییده فالقوب قله اکثر  
 ون ایکی اقل ایکی در اگر ممکن ایسه هر رکعتده تمامه یس شریفی  
 قرائت ایدیه ممکن دکل ایسه یس شریفی سکر رکعاهه تقسیم ایدیه  
 شو مرتیب او زره ادا ایدیه رکعت اولیده ابتدا سندن **واجز کریم**  
 وارنجیه رکعت ثانیده **انا نحن بن** و هم مهتدون وارنجیه او حیجوده

نصف البیت فالقوب  
 صلوة تهجدی مراد ایدن عابد  
 اراد تهجدون صکره بر مقدار  
 او یقول یومئذ شرطدر ایکی و یقول  
 یسین صلوة تهجد ادا اولنه  
 معن ایدست الوب صباح غارنی  
 ادا ایدیه

وما الى اعدا الذي دن جميع لدينا محضرون وارنجه دورد نجیده  
 وایة لهم الارض دن وكل في في فلك بسجودن وارنجه بسنجیده  
 وایة لهم ناملنا دن ولا الى اهلهم برجعون وارنجه التبری رکنده  
 ونفخ فی الصور دن الى صراط مستقیم وارنجه بدنجیده ولقد  
 اضل منکم دن فهم لها مالکون وارنجه سکر نجیده وذل لناها دن  
 الى اخر سورة یس فخر کائنات اقدس بزم علیه الصلوة والسلام کجه نمازی  
 ایچون ایکی رکعتده بر سلام بروردیلر اون ایکی رکعتده وارنجه  
 فاتحه دن صکره بر اخلاص یاخود اوچر اخلاص شریف اوصلر  
 واکر یس شریف حفظنده بوقایسه هر رکعتده فاتحه دن صکره  
 بر یاخود اوچر اخلاص شریف اوقیه لر یس شریفی شور تریب اوزره  
 سکر رکعتده ادا ایلدکر نصکره اون ایکیه وارنجه باقی قلاز دورده  
 رکعتده یکر می بنرا اخلاص شریف قرائت ایلسه زمره عابدیندن اولوب  
 سننی احیا ایتمش اولور فخر کائنات اقدس کجه نمازنده اوچر ایت قرائت  
 ایدر لکذنی وکجه نمازنده قیام طویل ایلک راحت قیامندرو عابد لر کجه  
 نمازنده قیام طویل ایلکه وکوندن نمازنده رکوعی وبعود چوق ایلکه  
 محبت ایدر لر اثنان تجده فعود ایدوب بعد السلام اوز کوه سجده  
 العظیم وبعده استغفر الله دیوتسبیج ایده لر

کجه نمازی ایچون حدیث شریف  
 مشی مشی  
 یعنی اکیشر اکیشر

والسلام
---------



هدایه ساله شیخ مصطفی مستقیم زاده

**خواجه عبدالخالق بن محمد وانی** حضرت نرنیک کلمات قدسیه سینه در  
 بوسه کن عبارت که خواجگان قدس الله ارواحه طریقین بناسی اندک  
 اوزرینه در هوش دردم نظر در قدم سفر در وطن  
 خلوت در انجمن یاد کرد بازگشت نگاه داشت یاد داشت  
 بونلردن غیر لیبی هب صانیدر خفی بیورنیه که بو طائفه علیه نیک  
 مصطلحاتی جمله سندن اوج کله دخی وارد که او کله نیک  
 بری وقوف زمانی و بری وقوف عددی و بر وقوف قلبیه  
 جمله سی اوزن بر کله اولور چونکه خواجه حضرت نلری سر خلقه  
 سلسله خواجگان در لاجرم انلرک ترجمه سنده کند و الفاظ  
 مصطلحاتی یکی ذکر اولنان عزیز لک طریق نلری نیک اکا موقوفه  
**هوش دردم** بونک معناسی اولدر که هر بر نفس که در وندن  
 یوقار و کله کر کرد که صاحب نفس انده حاضر و آگاه اوله  
 و اول دمن غفلت کایول بولیه مولانا سعد الدین کاشغری  
 قدس سزه بیور مشلردیکی هوش دردم یعنی هر بر نفس که بر نفسه  
 انتقال کر کرد که غفلت ایله اولیه حضور ایله اوله  
 و هر نفس که الود حق تعالی دن خالی و غافل اولیه و خواجه عبید

**بیت**  
 کر همی خواهی که کرده سر بلند  
 در طریق نقش بند نقش بند

**بیت**  
 خضیلت جاننا حال یک سید  
 انلرک صدیق اکبر در  
 کوهی کزیر ایشو امی  
 تسلط استر لیک کل بر اول  
 راعلا طریق اولوق استر لیک

نقش بند و نیک مجمله پیر نیک صورتی  
 خاطر نیک طو نوب شیخک صورت نیک  
 ایدیحی دیکدر یعنی طریق ذکر به  
 طریق رابطه بی اختیار ایدیحی دیک

**بیت**  
 جمله دن اول دعای شیخه اتیس  
 عزق ارتار جهانیه دولتی اولور مزید

تا شکدی حضرت تری بیور مشلردر که بو طریقده نفسی حفظ  
 ورعا: آنمکی مهم طوئشار یعنی کر کردر که هر نفس حضور واکا  
 ایله صرف اولنه اگر برکسه نفس محافظت ایلمسه دیر لور که  
 فلان کسه نفس بیور مش یعنی طریق روشن ضایع ایتمشدر  
 خواجه بهار الدین نقشبند قدس سره حضرت تری بیور مشلردر  
 بو بولده مبنای کاری نفس ایلم کر کردر یعنی همتی حفظ نفسیه قصر  
 وهر نفسی حضوره حصر ایتم کر کردر شویله که زمان حاله  
 اهر وظیفیه اشتغال یعنی ماضی تذکر و مستقبله تفکر  
 مشغول ایلیه و نفسی ضایع اولغه قومیه و نفسیک خروج  
 و دخولنده و ایکی نفس مابیننی حفظده شویله سعی ایلیه که  
 غفلتله آشفه کیدوب یوقار و کلبه **ترجمه**

**ای ساحل بحر حقیقده قلازل تشنه لر جای حضورده**  
**استراحت بحر در ساحل دکل امواج کونینه نظر قیلر حقیقت**  
**کوزلین هر نفسد بجره آگاه اولمین واصل دکل حضرت**  
 مخدومی مولانا نور الدین عبدالرحمن جامی قدس سره السامی  
 رباعیات شرحک اخلرنده کتور مشلردر شیخ ابوالجناب بصره  
 الکبری قدس سره فوائج الجمال نام رساله سندن بیوردر که  
 بر ذکر که نفوس حیوانانده جاریدر انلرک انفاص ضروریه لریدر  
 زیرا نفس چقوب کیر مکده حق تعالینک غیبت هویتنه اشارت

اولان حرف های دیمش اولور کونک دیلسونلر و کونک دیلسونلر  
 یعنی کونک بومعنا به عارف و آگاه اولسونلر کونک اولسونلر  
**والله** اسمنده اولانها دخی همین بوها در و الف لام تعریف  
 ایچوندر و لامک مشدد اولسی تعریفده مبالغه ایچوندر  
 بوخسه اسم ذات حقیقته اولها در که هر نفسده بالفکر  
 جاریدر و اول اسم شریفک جربا نیش هیچ برشی حیانه مستحق  
 اولماز پس کرکدر که طالب هوشمند حق تعالی نیک آگاه لغنده  
 بروجهله اوله که بو حروف شریفی تلفظده حق سبحانه و تعالی نیک  
 هویتی انک ملحوظی اوله و نفسک دخول و خروجنده شویله  
 وقوف اوزره اوله که حضور مع الله کیفیتنه نوع فتور طاری  
 اولیه و بومعنا نیک حفظنه اول مرتبه به وارنجه سعی و کوشش  
 ایلیه که زحمتنر بونسبت دائما انک کو کلی خاطر ای اوله بلکه  
 تکلف و زحمتله بونسبتی کو کلندن چقار مغه قادر اولیه **بیت**

**هاغیب هویت اولدی ای حرف شناس** انقاسه قوا و حرف اولمشده  
**اسناس** اول حرفدن آگاه اولیکوز هر دمده **برحرف دیلمر**  
**اکله و آرایسه پناس** خفی دکلددر که غیب هویت که حضرت  
 محمد و می قدس ستره الغزیز حضرت لری بور باعیده دیمش لر در  
 نور الدین عبد الرحمن جامع حضرت لری در

بوجه کلخیه قدر عبد الخالو  
 عجد وانی حضرت لری نیکدر  
 و بو ترتیب انکدر

**در بیان نظر بر قدم**

اول سالکک دائما قدم سیر همت نظر تدن قائم قدر یعنی

کو کلی هر نه قدر ذکر او زده بوانور ایسه عقلی و نفسی و روحی  
 انکله بز ایلیه که کند و به ذوق وجدان و جذبه الهیه یوز  
 کوستره و بر معناسی دخی ذوقا قلرده و چار شولرده  
 کز رکن نظری ایاق بصا جغی مره ایلیه که نیجه شیلر مشا هد  
 سیله کند و به بریشا نلق **کلیه**

**در بیان سفر در وطن**

سائلک داتما او تور د یعنی مرده سفر ایلیه یعنی حالته نظر  
 اولوب اخلاق ردیه سندن و کونی خوب لرندن کچوب اخلاق  
 حمید و ابو خوب لرایله متصف اولوب تصفیه قلب حاصل  
 ایلیه که کند و به جذبه الهی یوز کوستره سیر و سفر دن مراد  
 قلب سلیم حاصل ایتمکدر یوقه مملکت کز ملک د کلدر  
 زیر اشخص خبیث خیاب شدن کجهد که نصکره نهیره وارسته خبیث  
 مقصود خیابا شتی کیدر مکدر بو ایسه بر مرشد تسلیم سز اولماز

**در بیان خلوت در انجمن**

سائلک ظاهر ده خلقه باطنده حقله اولمک عبا رتدر  
 یعنی سائلک کز لوده و آشکار ده تنهاده و خلق ایچنده سخن بجا  
 و تعالی حضر تیرینه میل و محبتده اولوب داتما اول ذرات

بی همتایه طالب و راغب اوله که اصلا خلق ایله الفت  
و برکار ایله مشغول اولوق انک طلبینه و محبتنه مانع اولیه

### بیان یاد کرد

سالك دائما حق تعالى حضرت كوكلدن ذكر ايليه و ذكرندن  
بر نفس ايرلميه و بر شئي حق تعالى ذكرينه مانع طوميه  
حتى حقا مده و ايا بولنده و جنانك حالند دخی كوكلنی  
بو ذكر شریفه مشغول قله زیر ا پیغمبر خدا حضرت تری  
هر بار حق تعالى حضرت تری لسانله و قلبله ذکر ایدر لردی  
بو اوج موضعه یا لکر كوكلدن فکر بیورر لردی

### بیان بازگشت

سالك مرشد امریله كوكلدن ذكر ایلدیکی و دائما عشق و محبتند  
اولدیغی اول ذات ذوالجمال که حضرت اولوهیت و رب العزت  
انکه بله اوله او بله که کدی و جمیع اشیا ذاتا و صفتا و سما  
و فعلا انک حفظ حمایه سندن اولوب اندن آیر و بر نسنه موجود  
اولیبوب و اندن اوزاق بر نسنه اولدیغی معلومی اولدقد  
معیته ذاتیه جمله محیط اولدیغین بیلوب ذوق کلی و صفا  
نامه و اصل اولوب اصلا کندنده کدر قالمیه بلکه کدر بلد

15  
کذوبه دوست اوله کلان الله ولم یکن مع شیء وهو الآن  
کما کان لا تسبوا الدهر فانه هو الله حدیث شریفی بومعنا  
تحقیق ایدر اگر سالت انغز نه حلوا ویرن ایله اگه سنه  
شمارا ورائی فرقا ایدر سه توحیدی ناقص در دیو بیوردیلر  
و بعض عارفلر بومعنا تحقیق و تصدیق ایچون سوی الله والله مانی  
الوجود دیو باین استیلر صوفیه الاعین ما شمت رایحه الوجودقا  
قوردیلر الحاصل منتهیلر قنده وجود بر در حقیقت قدیمدر و شونان  
حادث در حلول و اتحاد این جا محل است که در وحدت  
روی عین ضلالت نشانی دادندت از خرابات  
که از توحید اسقاط الاضافات در ذات وصفات  
او هر که را باشد سیر هرگز نبود در نظرش صورت غیر  
در مشرباویکی بود باده و آب در مذهب او یکی بود مسجد  
دیر بوسبیدن عارف ایشلدیکی ایشی شرعه وارد  
اولان او امره امثالاً اشلر غیر بر غرضی یوقدر و ترک  
ایلدیکی شیلری دخی شرعیه منهی اولند یغندن ترک ایدر  
فی الحقیقه حتی حق ایله ایشلیوب حتی حق ایله ترک ایتمش  
اولور غیر بر علت آره منزلر مثلا اصولین **امر** ما مور بهیک  
حسنی اقتضا ایدر **نهی** منهی عنک فحیی اقتضا ایدر  
دید کلری کی زیر عرفان یانند هر شیک حقیقتی ظاهر

اولشدر صورت حقیقته تا بعدر والسلام

بیان نگاه داشت

سالك بود ذكر اولنان احوالى همت پير و اشتغال ذكر ايله  
محافظة ايلوب كدوى بو حالاته حالند پير و اهل حا و صبا

جذب اوله

بیان یاد داشت

سالك دائما بود ذكر اولنان حالاتى محافظه عنایت پير ايله  
نهایت مرتبه قوت بولوب و کمال متانت ایلوب مرغ همتی  
اولقدر پرواز ایلبه که کدوی جذب ایلبه فنا فی الله  
فنا ایلبه بقا بالله بقا ایلبه وصلته وصلت ایلبه وحدته  
وحدت ایلبه هویتته هویت ایلبه سر سرده دائما جمله نك  
مطلوبی اولان اول ذات ذوی الجمال که حقیقه الحقایق  
دینامشدر انکه متحقق اولوب مقرب حضرت الهی و مصادف  
شوکت نامتناهی اولغله مسعود الازل و مقبول الابد اوله  
بفضله و کرمه تعالی بود دولت عظمایه و سعادت کبریایه  
نانل اولق اوج نسنه ایلبه میسر اولور اولکی بر شیخ کاملدن  
ذکره ملقن اوله ایکنی مجتله امر شیخله اول ذکره مداویم اوله

او چینی علمی و عقلی و فکری اول عزیزه و بیروب خدمت  
 شیخه کند و بی افنا و کمال انقیاد تسلیم ایله شیخنی ارضا  
 ایلیه بوندن اگسک خدمت و رابطه ایله حقه طالب  
 و شیخه مرید و مخلص اولنلر مقصود زانه فائز اولنلر  
 بوسبیدن اکثری درویشانه بلکه کندن کمال عدایدن  
 عزیزلر نار فرقتده آه سرد چکوب و کمال حضرت کوسته رز  
 جمله مضراتک باشی و مریدی سلو کندن کبر و قویان  
 و شیخه درویشی سرکش ایدن و جناب حق طلب ایتدزمین  
 بشنسنه در غفلت و انانیت و بیورلک و حب دنیا  
 و سوء ظن در **علامی** آگاه اولوب تواضع و محبت و تسلیم  
 انقیاده بوزطو توب هر نه که شیخ طرفدن ظهور ایدرانی  
 امر حق بیلوب جان کوکلدن اول شیه راضی اولوب امر فرما

بزاوله ذلك فضل الله يؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم  
 مضمون منیع اوزره عمکل اولنه  
**در بشر روپوش کشت است آفتاب فھر کن و اللہ اعلم بالصواب**

**بیان وقوف عدا**

سالک محبتله کوکلدن حق تعالی حضرت لر نیک اسم زانیسی اول  
**الله** اسم شریفنه مشغول اولور کن عددندن خیر اوله لکر عدد

رعایتی شرط دکلدر هر نه قدر ذکر اوزره بولنور سه محبت  
و کمال تعظیم اوزره بولنه که جذبه خدایه نائل اوله

### بیان وقوف زمانی

سالك كندی زمانك مفتشی اوله یعنی سعی ایلیه که کجده  
و کوند زده اول خدای متعالک رضا سنه و محبتنه مخالف  
کارده بولنمیه اگر بشریت ایله بر عذر واقع اولور ایسه علی الفو  
استغفار ایلوب کو کلنی بود کر شریفه مشغول قله  
حاسبوقبل از محاسبوا حدیث شریفی بو که اشارتدر  
هر سالکه و هر مؤمنه لازمدر که اخشامه و صباحه اعمال  
و انفا سنی محاسبه ایلوب حسنائی زیاده ایسه حق تعالی  
حضرتلرینه حمد و ثنا ایلیه ولن شکرتم لازیدنکر مفهوم  
اوزره شکر توفیق زیاده ایدر بیوردیلر و اگر سیتائی چوق  
ایسه از درون استغفار ایلیه لاکبیره مع الاستغفار  
فحوسلجه حق عبدا و لمد قد نصکره کیره دخی اولور ایسه خدا  
حضرتلری مغفرت ایدر بیوردیلر حق عبد صاجی ایله  
حلال لشمغه محتاجدر استغفار ایله ساقط اولماز

### بیان وقوف قلبی

سالك دانما کند و قلبك واقفی اوله بله که قلبیه طالبه

اگر حق تعالی حضرت تیرینه طائب ایسه کند و دخی بر طائب  
 اوله و اگر کوکلی حقدن غیره میل ایتمش ایسه یوز بیات  
 بشیمانلق ایله و کمال نیاز ایله اول ذات ذی الکمالک محبتی  
 جانبنه اقبال ایله حق تعالی حضرت تیرندن غفلتی بر لحظه ده  
 اولور ایسه جائز کورممشلردر و انک ندامتنی و عارفه ایلی  
 کوزه دوشن چوپه بگرمشلردر کرچه هر نه قدر صغیر ایسه ده  
آچپسی زیاده دن زیاده در و لو اقبل صدیق علی الله تعالی الف سنة  
 ثم اعرض عنه ساعة فافاته اکثر مما ناله بو تقریری بیان ایدر

**بین علی باطن و ما يتعلق به ه**

ودخی سلوک علم باطندر علم باطن نفسی بل کدر اعمال  
 وافعال و اخلاق و اعتقاد و معاملات دن رضا الله  
 موافق اولانی اخذ ایدوب خلاف رضا اولانی ترک جهتیه  
 بو تقدیرجه علم باطن علم ظاهره موافق اولدی اول  
 سبیدن بیوردیلر کل باطن بخالفه ظاهره فیه باطل  
 رضا و عدم رضا شرعیده سکر مسئله ایله بلندی  
 فرض واجب سنت مستحب مباح  
 حرام مکروه مفید بشی ایله عمل رضایه موافقدر  
 اوجندن احتراز لازمدر حق الانصاف بونلری علم اولور

مقتضای ایله عامل اولوب عملنده مخلص اولان کسنه  
ترکیه نفس پیدا ایدر لکن تصفیه قلب پیدا ایدر **اولا**  
بونلری برآدم جمله جزئیاتی ایله احاطه و هربری ایله عمل قابل  
دکلدر زیرا بعض کرة حیلہ نفس ظهور ایدوب حرامی و رض  
صورتنده کوستر **مثلا** بر عالم بر خانیه دعوت اولنسه جا  
ایلدکه کدوبه عادت اکرآمده نقصان واقع اولسه کدی  
کبرندن ناشی صاحب خانیه سوءظن ایدوب استخفاف <sup>سنه</sup> مسئله  
ذاهب اولوب فی الحال صاحب دعوت و آنده اولان کسنه لره  
طعن و تعرض ایدوب تکفیره باشلر بوا یسه حرامدر متکبره  
فرض صورتنده کورینور **سؤال** اولند قدده علمه تعظیم فرض  
و علمایه اکرآم و اجبدر دیوجواب ویرر سوزی یرنده در  
اگر قصد اولتور ایسه و اکر بر سنه شغلندن ایسه و یا  
سهودن اولور ایسه طعن و تکفیر اقتضا ایلمز بلکه  
تکفیرنده کدوبه خطا وارد رانی بلر اولقدرده بصیرتی  
یوق که حکمت بین اولوب انلرک عدم اکرامی عالمیک کدی  
فصورندن اوله اتقوا فرسته المؤمن فانه ينظر بنور الله  
حدیث شریفی اوزره صاحب خانیه و آنده اولنلر ارباب کشفندن  
اولوب نقصان معامله ایله اول حال شبنعی عالم بدخضاله  
اوله لر درد مندرک ذاهب اولدیغی سوءظن نره ده قالدی

18  
و بو تقریر نروده قالدی انصافله فهم اولنه **اما علم باطنه**  
سالک اولنلر اشتغال ذکر و همت پیرایله ترکیبه نفس  
حاصل ایلد کلمی تصفیه قلبه دخی نائل اولورلر زیرا  
زیرا صور اشیا دن هر صورتکه وارد رسالکک برصفتنه  
علامت اولمشدر کرم مذمومه و کرم مذمومه لاجرم  
اولی ترک ثانی بی اخذ ایله تشویش خاطره دن خود تلوپ  
جمعیت دل حاصل ایدر لر بونلری کورمکه کشف و مشاهد  
در لر اولکی درویش صفتی ایکنی مرشد حالیدر بو ذکر اولنان  
صورتلر او یقوده کورینور ایسه واقعه ورؤیا و ترکیب در لر  
و هر برینی مناسبنجه ادایه تعبیر در لر اول تعبیره در لر **بشک**  
راضی اولسنه تسلی در لر **اما** اثنای توجهه سالکک  
خاطرینه صور تسر معنی جهتیه خاطر ایدر سه اول خاطر  
**تقال** در لر منکر اذن اولور ایسه قبض در لر اکا استغفا  
لازمدر مستحسن اذن اولوب کندویه صفا و بر ایسه  
بسط در لر حمد ایله زیاده اولور بو مرتبه یه سالک  
غیر مجذوب در لر انلرک بوندن اعلا مقاملری بو قدر  
مرتبه عبودیت بو درجه تمام اولور زیرا انلر بوی و صلتی  
قومدیلر و باب محبتی آچوب کتاب عشقی او قومدیلر بونلر هر بار  
حجاب نورانی ایله مجبوردر انلره **فردوسیان** در لر

## بیان محبت خدا و درد الهی و عشق مولا

و بوعلم باطنه علم محبت مکتومدر فتح اولور ایسه سائکه  
عنایتدن برقیو آچلمش اولور زیرا علم باطنده علم شریعت کی  
ادب لازمدر اول جهتدن الطریقه کلها آداب بیور میشد  
ادنی آدب ترکیله سالك مؤاخذه اولنور اما محبة اندازه  
یوقدر محبوب هر نه یوزدن تجلی ابد رسه ضروری محبت اول  
طرفه میل ایدر کک جلال اولسون کک جمال اولسون الضرو  
تبیخ المحظورات انک مقامی اولوب محبتی یوزندن ظهور ایدر  
ذلات وستیائی معذور و معفو اولوب رفع الخطایا  
والتسبیان عز امتی صدق رسول الله زیلنده داخل اولور

## بیان بحار درد

اگر محبت افراطه وارر ایسه درد اولور صاحبنه اهل درد  
درلو بو بر بلا ی موصل السعاده درکه گرفتار اولمیان بلز  
من لم یدق لم یعرف صاحبنی ایکی جهان سودا سندن فارغ  
قلوب مبتلا سندن غیرینک فکرک قوماز اکثر درویشانه غرت  
وتنها برلرده خلوت وخلقک کارلرندن و صحبتلرندن نفرت  
اولزمانده یوز طوتار بودرد کو کلرده ماده پیدا ایدر بعضی سک

سکوته مداویر ایدر بعضی سین های هویه ملازم ایدر  
 بعضی سین بر جلال ایدر بعضی سین جمال مقید مبتلا  
 ایدر بعضی ک سیتاح ایدوب کز دیرر بعضی ک  
 تکه تکه کز دیرر بعضی ک فریاد ک خلقه بلدیرر  
 حسنات الامر سنیات المقربین شانلرنده بیور یلوب  
 نه ایشله سلر اول درد ایله مقبول حضرت اولور  
 و بوعلی دزد ده علی عشق مخمومدر ختمه مسک فتح اولور  
 سالکه عنایتده ترقی اولوب سعادت نرد بانک بر قدم  
 دخی عروج ابد عشق نار مجرق ماسوی المحبوب عشق بر آتش  
 محبوبدن ماعداسین یقوب کل ایدر کذوی دخی بلر  
 اولوجهله دوسته یول ایدر اقبالی دائرذاته اولور  
 مظاهر دن الچکر اولقدرینار یاقلور که عقلی وعلی دخی  
 یا نوب معشوقک و معشوقه طالب اولدیغن دخی اونودب  
 همکن بر بانق قالور بومریتیه حق الیقین درلر

### بیان حق الیقین

وحق الیقین ذوق ذات بی رنگه وصلتدن عبارتدر  
 اگر سالک اول ذوقله مست و بیخود لغنه مستغرق اولور  
 مقام استغراق واستهلاک و جمع صرف درلر

و کندن و پیوستن و دائره بی زبان دیر لر بومقامک  
نتیجه سی فنا فی القدر عالم لاهوت دیر لر لن یلج ملکوت  
السموات حتی یولد مرتین بومقامک صاحب لری بی شعور  
و بی علمدر و نسیان کل بود اثره ده ظهور ای لر موتوا  
قبل ان تموتوا بومقامه اشارتدر و بونلر بومنزله و  
مکلف اولما زلر وجود لری بی مار شکل اولوب حرکت مجازی  
اولماز بونلر کندی عالم لر نده چوق تماشا لرایدر لر غلبه  
ذوقدن ناشی بیانه قادر اولما زلر بومقامه سیر فی الله  
و شهود و وصول دخی دیر لر وجود و مشربلرندن بالکلیه  
فانی اولوب وجود حقایق ایله بوعالمه ارشاد ایچون  
توجه لری نه بقا بالله در لر و علم لری نه عرفان و حال لری نه  
جذب در لر اگر جذب ایله کند یلره مسکنت و تواضع  
ظهور ایلبوب عرفان لری حسب یله نفس لر نده بی وجود حقله  
موجود اولد قلرک بیلوب حق تعالی انلره صفات ثبوتیه  
آلت اولوب کورملری و ایشله لری حقله اولوب حقیق  
کند یلرینی و جمله عالمی معدوم صرف بلشار ایله طفلیت  
و منزله عجز و فقر مرتبه قرب نوافل دیر لر و جمع صرف دخی  
در لر الفقر فخری لیس فی جتی سوی الله الفقر لا یحتاج  
الی الله سبحانی ما اعظم شاننی و لیس فی الدارین غیرک

بومقامه اشارت در اگر جذب به انلره بشجاعت و بیروب  
 یوز لرنده مهابت صحبت لرنده حلاوت نظر لرنده ملاحظت  
 نظر لرنده اصابت ذات لرنده استعلا ظهور ایش <sup>انلره</sup> ایشیه  
 صاحب تصرف و ذوق قوت دیر لر نظر لرنه انطاق حق  
 و کلام مطلق دیر لر اگر نظر لرنه دوش اولان سنه تبدل  
 و تغیر قبول ایدر سه نظر عنایت در لر مقام لرنه رجلیت  
 و حریت و بلوغ تام و قریب فرانس در لر زیرا بونلر <sup>تند</sup> حوتغای  
 صفات ثبوتیه سنه آلت اولوب نه ایشله حق تعالی  
 بواهل سعادت ترک یوزندن ایشیه بونلر در نظر ظهور ایدن  
 کند یلردن دکدر جمله حقدندر قل کل من عند الله  
 و مار میت اذ میت و لکن الله رمی بومقامه اشارت در  
 و بومقامه مقام جمع الجمع و بقا بعد الفنا دخی دیر لر  
 و بومنزله صاحب لرنیک عرفان لرنه علم لرن دیر لر

**بیان علم لرن**

علم لرن دیمک علم قریب دیمکدر یعنی علم ذات مطلقدر  
 علم حقیقت دخی دیر لر و بوعلم علم عبودیتک و علم  
 شریعتک و مقتضای عقول و ملککه انس و جنک تمام  
 خلا فی دوشمشدر فَضْرِبْ بَيْنَهُمْ بِسُورِهِ بَابٌ باطنه <sup>الرحمة</sup> فیه

و ظاهره من قبلك العذاب اية كريمة سي علم لدني اشعار  
 ايلوب اها ليسي اولان فقر او درويستانه و مشايخ ذوالآ <sup>حشر</sup>  
 نهايت مرتبه حسب حال او لوب غافل و منكر بني تحت التري  
 مذمت اولشدر زير ابو علم داخلند اولنبره عين رحمت  
 اولوب هر نه قدر ذوق وجدان و قرب سلطان اولديسه  
 خارجنده اولان غافلره دخي زياده عذاب نار نيران  
 و بعد خسران و طغيان كور نمكله وصال ياردن دور  
 و مقاصد بنا امنيه لرنيه مغرور اولديلر اول اول جلدن  
 بيوريلر كه عقل بو بولن كوتاهدر و نقلك فائده سي بو قد  
 و مشاوره دخي بو باده ممنوعدر زير مشاوره مزوجه  
 معلوم اولان شيده اولور **بيت** موحد فنده كير باقسه عين  
 اندر عيان سين سن • كوزدن اهل انكارك نهك اندر نهان سين  
 و سوال دخي جائز دكلدر صور دجه كوچ اولور اول اول جلدن  
 بو طريقده صحبت كوكل ايله **من القلب الى القلب سبيل**  
 و سوال جواب دخي قلب پيره توجه ايله ظهور ايلر **المؤمن**  
**مرات المؤمن** عزيز لر فتنده صحبت ايكيدر **ببر الله ايله در**  
 بري دخي اهل الله ايله در اصحاب مع الله فان لم تطيقوا فاصحبوا  
**يا كوكل اول حضرت اير مشرك** • **يا ايرنه اول كوكل و ير مشرك**  
**كربور دن سنه كوكل فقيد** • **بو ايكيدن غيري كوكل صنقيد**

21  
حق تعالی ایله صحبت مراقبه در مراقبه سالک کوکلندت  
ذات حق تجلیسنه انتظار دن عبارتدر اهل الله ایله  
صحبت رابطه در رابطه سالک ذکر برینه شیخک صورتی محبت  
ایله کوکلنده طومقدن عبارتدر ودخی هر شیئی بو بولن  
ترك جائزدر الدنيا حرام علی اهل الاخرة والاخرة حرام  
علی اهل الدنيا وهما حرامان علی اهل الله تعالی **بیت**  
خدای سوزسن سواد **ترکیل** تجوع ترانی تجرد **تصیلت**

ودخی جبرئیل علیه السلام بوعله خیر اولدی اول جلدت که  
ملککه ده عشق و محبت ذاتی یوقدر هر بر لوی مأمورا اولدقلری  
سنه به اطاعت و زره اولورلر ودخی پیغمبرانه علم لدن  
جبرائیل واسطه سبیله وحی اولندی هر بر لرینه بر طریقله  
اشارا اولندی **مثلا** آدم و حوا علیهما السلام شجره پور صورته  
اکل ایله معلوم اولدی و حضرت نوحه جین طوفانده سفینه  
بنوب ما طوفانده کتیه سی ایله بلندی حضرت ایوبه حسنه لک  
حالنده بلندی حضرت یونسه بالق قرننده حضرت ابرهیمه  
آتش نمورده القازماننده حضرت موسی به حضرت ملاقات  
زماننده حضرت عیسی به یهودیلرک قتل ایله اوزرینه هجوملر  
اثناسنده حضرت یوسفه جاه ایچندن حضرت یعقوبه

فرقت يوسف زماننده و حضرت اسمعیل و یا خود اسحق  
زبح ایله مأمورا اولدقلری اثناسنده حضرت داود و سلیمان  
علیهم السلامه ابتلاء منکوحه اوزیا و ابتلاى دعوت  
بلقیس زماننده و محمد احمد مضطرب علیه الصلوة و السلام  
لیله معراجده رؤیت جمال و ذی الجمال جل جلاله و عم نواله  
میسر اولمشدر و حضرت ابی بکره حضرت رسول ایله مکه دن  
هجرت ابتدا کبری کجه نک کوندزی مهمان و پنهان اولدقلری  
غارده که ثانی اثنین اذهما فی الغار اذ یقول لصاحبه لا تخز  
ان الله معنا ایت کریمه سی ایله اشارت اولمشدر  
و حضرت علی به لیله معراجدن صکره پیغمبر من علیه السلام من  
بیوروب ذکر جهنمی کندیلره و ظیفه قلمشدر  
و حبس نفسی اول حضرته بروجه محبت رابطه ایلمکی و توجه  
و مراقبه بی و بذل مال و جان ایله خدمتی حضرت ابی بکره  
نشان و علامت و یرمشدر و انلردن صکره بوسعادت  
مظهر اولان اهل بصیرت اوج شینله و اصل اولدیله  
تلقین ذکر محبتله شیخه رابطه بذل مقدور ایله خدمت  
والله ولی التوفیق و هو حسبی و نعم الوفیق

### بیان تلقین

اعوذ بالله من الشیطان الرجیم بسم الله الرحمن الرحیم ان الذین

22

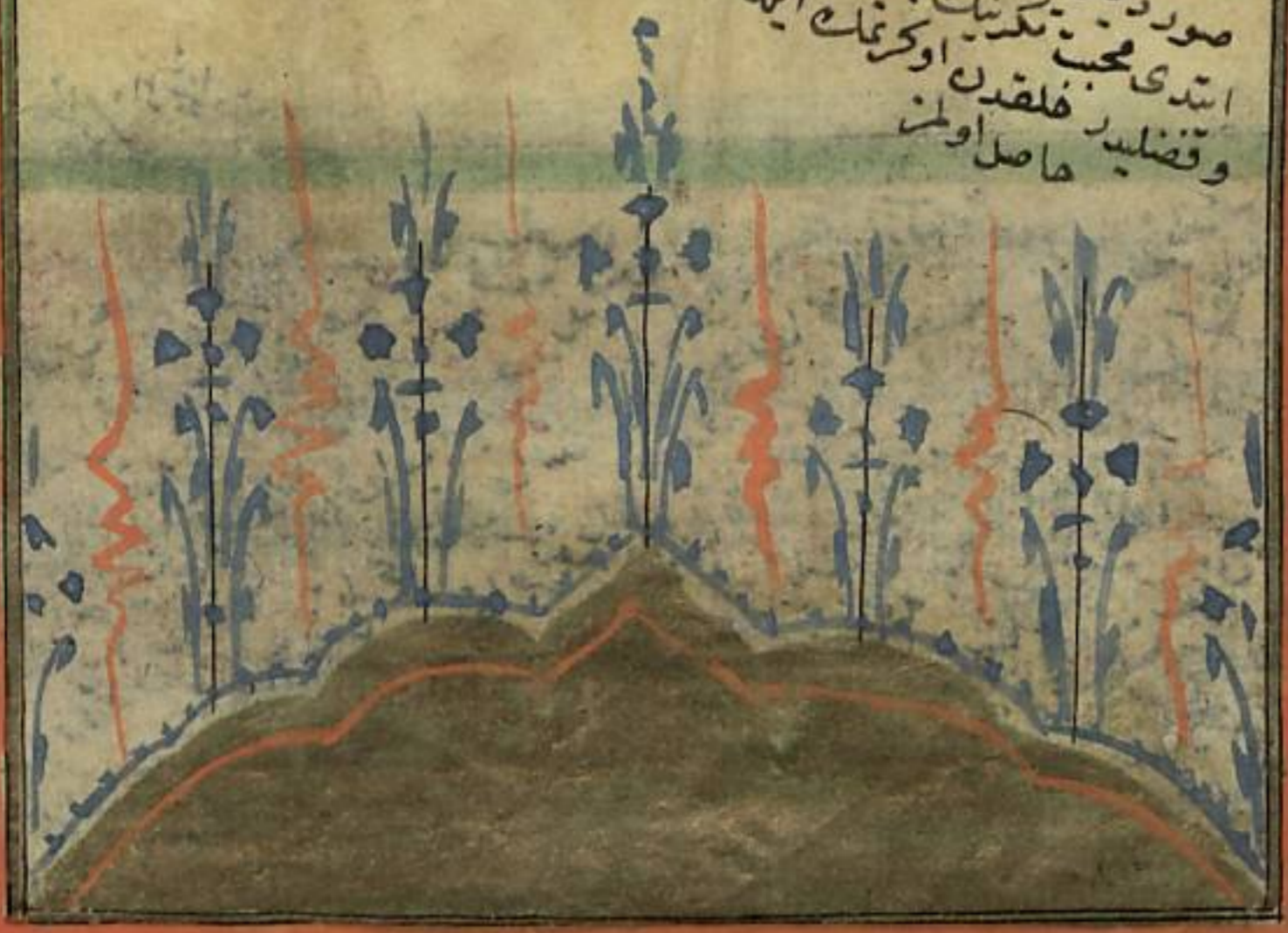
يُنَايَعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ نَكَتْ  
فَأِنَّمَا يَنْتَكُتْ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ  
فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا • توبه کردن در حقیقت بازگشت  
دل بود دل را بآن تواب ده • توبه اینست حقیقتده کو کلی  
حق تعالی حضرت تریبیه و بر مکرر • شیخ مریده سنده کو کلی  
حق تعالی به و بر دمی دید که مرید و مرید مرید به بالغ اولدیغ  
کوندن بو آنه کلنجه هر نه قدر صغیر و کبیر نگاه ایشلد که توبه  
ایندگی دید که مرید مخلص بلا تردد ایتمردیه نقش بندی  
طریقده شیخ خلق و مرید تک یو قدر عهد برادر لکدر •  
فقیر سنی برادر لکه قبول ایلمر سنده فقیری برادر لکه قبول  
ایندگی دید که مرید صادق از جلال ایتمردی اگر روز محشر ده بنم ایلمر فرصت  
کیرسه بن سنی او نو تمام و سنکده ایلیکه فرصت کیرسه  
بزی او نو تمام مسین دید که او نو تمام دیه بزهر طریق برین رسول الله  
صلی الله علیه و سلم و ابوبکر الصدیق رضی الله عنده طریق بقیدر بو طریق  
کز ران ایتمر مشایخ اهل یقینک جمله سنه و فقیری دخیله شیخ لکه  
قبول ایلمر دید که مرید اهل بصیرت از درون قبول ایلمر  
دیبه حاضر مؤمنین بو عهدیکه شاهد اولسونلرمی دید که  
مرید مخلص بلا تردد اولسونلردیه بوندن صکره اوج کیره  
کلمه شهادتی جمله برابر سو بیله لره اشهدان لا اله الا الله

و اشهد ان محمداً عبده ورسوله حقاً و صدقاً • ديه لير  
مايه محمدی دید کلری بو کله در و ستر عظیم بونده در  
بوند نصیره اگر مرید اسم جلاله مستعد ايسه شيخ انی تلقين  
ايليه و اگر کله توحيد مستعد ايسه شيخ انی تلقين ايليه  
تفصیلی دخی کلور ان شاء الله تعالی عزیز لرقنده توبه و انابت  
و عهد میثاق و تلقین ذکر و القای محبت و بربر لرینه  
روز محشرده شهادت بوندن عبارتدر و کذالك جعلناکم  
امةً وسطاً لتکونوا شهداء علی الناس و یکون الرسول علیکم  
شهیداً • اَلَسْتُ بِرَبِّکُمْ قَالُوا بَلٰی • وَاَلْقَيْتُ عَلَیْکَ مِجَّةً مِّنْیَ  
یَجْهَمُ وِیَحْتَبُونَ فَاکْرُونِی اذْکُرْکُمْ • ولذکر الله اکبر  
و اذ اقل هم لا اله الا الله یستکبرون • بو عهد اشارت  
و اوفوا بعهد الله اوف بعهدکم بو تقریری مشعر در صبغة الله  
و من احسن من الله صبغةً و انیبوا الی الله و ابتغوا الیه الوسيلة

بو معنای محققدر و مصدقدر

نه ششمین شب پرستم که حدیث خوا گویم • چو غلام آفا بزمه از آفتاب گویم





معروف کبریا  
 صورتی که محبت نذر  
 استدی محبت تکذیب بخشاید  
 و قضا نذر فلقدن او کرمک ایله  
 حاصل اولم

**تلقینات نقش بندیه اون ایکی دیر**

حچین نفس ۱ رابطه ۲ توجه ۳ مراقبه ۴ مشاهده  
 معاینه ۶ حق الیقین ۷ فنا فی الله ۸ بقا بالله ۹ جذب ۱۰  
 طفلیت ۱۱ بلوغ ۱۲

**اما حچین نفس** ایکی نوع دیر یا اسم جلال ایله یا خود نفی اثبات ایله  
 ایکنجه کوره طریق اولدر که سالک اسلوب تحیات کبی آبدسته  
 قلبیه توجه ایدوب ایکی دزی اوزرینه او طوروب کورنجه و غرنجه  
 یوموب دیشلرین بربری اوستنه قویوب و دیلنی اوست  
 دماغنه یا پشدیروب نفسین دروننه چکوب کوبکی آتند  
 صقلیوب خلوص قلب ایله کوکلندن محبتله **لا اله الا الله**  
 کلمه سینه مشغول اوله **اما الای** مقرص کبی فرض ایدوب  
 خلقه سین کوبکن و او جملرین دماغله صاغ حانبنی احاطه

**نصیب** خضر نردن صورتی که افلاص اوله  
 اول عمل که افلاص اوله سز **وایتدی**  
 توکل نذر زرقی تکته انامقدر **وایتدی**  
 رضاندرو **وایتدی** نذر ایتدی بشارتین  
**وایتدی** محبت اول دریدرین جواب  
 صورتی که مارانکه زهد نذر ایتدی اوج  
**وایتدی** صورتی که اتمک بو عامر  
 و برزمه **وایتدی** ترک اتمک بو عامر  
 نسندر بری حراتی ترک اتمک بو عامر  
 زهد نذر ایکنجه حلالک آر تعلقن کیم  
 ترک اتمک بو عامر زهد نذر ایتدی اوج  
 سنی تکذیب ارنوق مشغول ایلر آنی ترک  
**وایتدی** اتمک بو عامر زهد نذر ایتدی  
 نکر ایله قول ارنوق سز دعوتین  
 قالک حجاب یوقدر **وایتدی** ورنج دیلی  
 در ویشیک کبی یوقدر هر کیم دنیا و نفس  
 و نفسی ترک اتمک در که تکدی دشمن  
 بغرنه بصدی اوله در که **وایتدی** نفس  
 سوری و بغرنه بصدی خالی دکل یا کافر  
 اوج دورلو صفتن خالی دکل یا کافر  
 یا منافق یا ریاحی **وایتدی** نفس  
 سرری جو قدر برسی اولدر که فرعون آتک  
 ایتدی تکذیب دعوتین احوال اولندن  
**و اکا صورتی که** ایتدی ورنج زهد  
 واخردن سوله کل **وایتدی** ورنج زهد  
 اولدر و زهد توکل اولدر و توکل  
 معرفتک اولدر و معرفت ترک اتمک  
 اولدر و فناغت شهوت ترک اولدر  
 و شهوت ترک اتمک رضانتک اولدر  
 و رضانتک اولی موافقت در دیدی  
**وایتدی** و نفسنه نسنه قات کلور  
 ایتدی افلاص زیرا که نفسک افلاص  
 نصیب یوقدر **معنی** مکنه  
 حضر تری بر رفوع روشتن برینه مکنه  
 یازدی کم زنیادوش کبدر اهر  
 اویانقلقدر هر کم روشتنه افلاص  
 تعبیری اولدر که کله و سونه سندھی نیاره  
 آغله غل که اهرته کوله سن و شاز اوله  
**وایتدی** اهل حق ویدله ریاضت و توبه  
 اهنته تحید یعنی صنمقدر و زاهدله  
 سیاست و عارفله غنذر **وایتدی**  
 نفوز باس اول زاهد نکر بایلر دورلو  
 طعاملرک یکلله معد سز ضاده و بره

ایندیروب **الله** کلمه سین ما سو اعتبار یله صاعنده طو توب  
 لاء مفراصله علاقه سین اندن قطع ایدوب **الا الله** کلمه سنی  
 صول مه نک اوزرینه اویله ضرب اید ه که حرارتی قلبه ایرلیشه  
والا الله دن مقصودی اول ذات ذی الکبریا دره که انی محبوبیت  
 و مرغوبیت ایله فکر ایدوب و کند بی کا عاشق و مبتلا ملا حظله  
 سیله و شیخی در دینه درمان و مقصوده موصل جیا لیله  
 کو کلنی بود کر شریفه مشغول قلبه اما نفسی ضیق اولد فجه  
 تکلراوزرنده نفس آلا مثلا یدیده و طقوزده و اوزر برده  
 یکر می بره و ارنجه نهایت بوله و نفس الدیغی ائشاده بود عاده  
اوقیه اللهم انت مقصودی و رضاك مطلوبی و الیک  
الوسيلة شیخی دیوب تروق ایچون بر مقدار سکوت اوزره  
 او طور ووب سلو کنه اقبال ایچون درونی شیخدن مدد طلب  
 ایلوب اسلوب سابق اوزره کو کلنی ینه بود کر شریفه مشغول  
 قلبه نتیجه سی اولان حرارت و استغراق ظهور ایلوب  
 افکار فاسده بالکلته یا نوب تصفیه قلب حاصل اولوب  
 جذبه الهی یوز کوستره اصل مقصود اودر که اله کیره  
و تکلراوزرنده طور مغه رعایت ایده ان الله و تریحبت الوتر  
 و قوف عدد بوندن عبارتدر و سترندن خیر اوله علم لدنک  
 اول مرتبه سیدر و بازگشتک معناسی بودن زیبا

24  
 نوله اوج نومده اصل ف  
 و بری مشتاق و بری مشتاق  
 زاهد معالجه نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 معالجه نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 و لایله ایله نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 تعاقب نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 و چون کوره نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 بلکل که بول ابد اللد بولدر و چون کوره نکره  
 تعاقب نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 و چون کوره نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 عارف بولدر و چون کوره نکره الله انله کوشی  
 بری طشره نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 و برورع ایچون نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 صفیه نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 هوای ترک اتمکدر نکره الله انله کوشی کوشی  
 اتمکدر نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 یعنی موت فلقدن کسلکدر نکره الله انله کوشی  
 کسلکدر نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 ارنجه و جفا ایله کسلیه مت اوج نفس  
 حضرت ندری اتمدی صبره علقه اتمدی هر اتم  
 بری شکایتی ترک اتمکدر نکره الله انله کوشی  
 راضی اولق و اوجی قضای کول خول  
 قبول ایلک نکره الله انله کوشی کوشی کوشی  
 ایندی صارق غلبه نکره الله انله کوشی کوشی  
 بری بالدر لغی سوه و کز نوطا نعت  
 ایلیم **اهلین عامع الانطاک**  
 زاهد لک علومی دورت نکره الله انله کوشی  
 اعتمادی نکره اوله و بنزارق فلقدن  
 و افد من حق ایچون اوله و ظلمه تحمل  
 ایلک بری مصطلحی ایچون اوله  
**و اتمدی** کول درماتی نکره الله انله کوشی  
 قران اوقق و آج اولق و بیجم نکره الله انله  
 و صبح و قنده زاریق اتمکدر و اهل  
 همنشای **عمد منیق** اول نکره الله انله  
 غصه بکلکما یارن اندن کما مضت کلمه  
 و اول نکره ایچون نکره یارن سنی شار فله



عالم استغراقه عروج ابدنجه مشغول اولوب اولوجه  
حقایق اشیا کند و بی ظاهر اوله نکر پیغمبر خدا صلی الله تعالی علیه  
حضرتبری بومرتبه بی دعا ایله امتنه ترغیب ایلشرد الهی الهی  
خلصنا عن الاشتغال بالملک و ارننا حقایق الاشیا کما هی  
بودرجه به درجه اولی الابصار دیرلر بومرتبه نک دوننده  
بولنا نلره اهل غفلت دیرلر و شغللرینه اشتغال بالملک  
دیرلر استرئیه علم و عبادت انواع خیرات و حسنات  
اولسون زیرا و ما خلقت الجن و الانس الا ليعبدون  
لیعرفون ایله تفسیر اولمشدر و علم عبادتدن غرض معرفت حقایق  
الاشیاء کما هیدر اول دخی نفسی بلمکه توقف ایلدی  
من عرف نفسه فقد عرف ربه دیمک ایله نفسی بلمک اولماز  
الا ذکر له بخود لغه و بی وجود لغه یوز طو تمغله اولو چقا  
سالك اشتغال ذکر و عنایت پیر ایله بی وجود اولوب  
حقله موجود اولور اول اجلدن بیوردیلرکه وجودک زنب  
لا یقاس به ذنب آخر یعنی سن کندیک و اربلمک برکاهد رکه  
اکا معادل برکاه یوقدر سالکک بلسی و اراده سی و اشله  
وجله حرکاتی دخی بوکای قیاس اولنور زیرا عزیز لر سالکک  
وجودنی کوه قافه و مطلوب حقیقی بی عنقابه و اکا و صلیتی  
یوقلق ایله تعبیر ایلشردر و یوقلق حاصل اولماز الا امر شمله

اوله لر و دنیا ایچنده نفسیه و غفیه قاعته  
قله لر اندن آرزویله التفات ایلدیله  
بوجاعت محمد و اولور بوز کدر سائله  
وایشی زکراوج دور لور بوز کدر سائله  
قلب اندن غافل بوز کدر سائله  
لسانله کول الله ما ضرر اوله بوز کدر سائله  
اوله و بوز کدر اولدرکه قلب هر کس ایلدی  
لسانی سوبله مز بوز کدر قدرنی الله تعالی  
غیری که بنده **ابو الحسن نوری** نصیب ایلدی  
تصوف اولدرکه نصیبی ایچون اولدرکه  
ترک ایلدی که حکمت توحید اولدرکه  
**ابو محمد دوم** انک در ستغنه کندور  
فانی اوله سن انک و جفا کدن قافانی  
وانک و فاسنده کند و جفا کدن وار لغنه  
اوله سنک و ارفک انک وار لغنه  
**وایتدی** توحید بشریک نشانی تجریده  
و محو اولمقدز وایتدی توبه دن  
توبه ایلدی سن توبه دن وایتدی اولوغز  
کوکلت غور لغز هو تقالینک اولوغز  
ایچنده **وایتدی** زهد اولدرکه دنیا  
خو ز طو تقدر وانک نشانلری کوکلدن  
کندر مکرر صاع باندن کنوره لر صول  
اکر طاموی صاع ایلدی **وایتدی** اخلاص  
یبار دن کرک ایلدی ایچی عالمه عوض کوز نمیه  
اولدرکه عملی فقیرنه رهیم سی اولدی  
**ابو الحسن نوری** فقیهرنه شی اولدی اثار ایلدی  
ساکن اوله و اکرنه شی اولدی اثار ایلدی  
**وایتدی** بزم زما خذره عذره و بر غافله  
نسنه در عالم سوبله **وایتدی** هر کیم عله  
سوزی حقیقتدن سوبله زعوی ایلرک انک  
شریعت حدندن طشش زعوی اولدرکه  
قاتنه و ارمک **وایتدی** سنک تدبیرک فانی  
حق تعالی نک تدبیرنه سنک تدبیرک  
اوله و راضی اولدی سنک **وایتدی** زکرا ویدوب  
توکل و یقینه ارنمیه **وایتدی** هر کس نک  
ابو مناجات قلغه **وایتدی** حق تعالی  
جزای و اردد عارفک جزای عامک شکر  
فکرندن قلا **عثمان غیری** عامک شکر  
طعامده و کسوره اولور فاصلک شکر  
انده اولورکه کوکلنده معاینه سنک  
**وایتدی** اقدس اولدرکه نکم دلوکله تکرید  
سویلمن قلبیکی درست ایله **ابن عطاء** حضرت  
ایتدی شهوت وار کوکلرک و شهوت وار  
جانلرک و شهوت وار نفسک قاصد شهوت  
اوچا قدر جان شهوت ویدر و کوکلرک  
مشاهد در و نفس شهوت راهندن جان  
دو مقدر

**بوصف اسباط قدس** **الفصل** **بکشد**  
ونقدر کم فرق بد کو ملک **بکشد**  
و نه کند و نه غریب **بکشد**  
وارا **بکشد** همان انی کور **بکشد**  
بپور **بکشد** یوسف اسباط حضرت اولدرم  
ایلدیر که غایت تواضع ندر ایندی **بکشد**  
اورن طش پیغمه سواضع اولدر که حق سوز  
ایوبله سن **بکشد** تواضع کسب کسب  
قبول آید سن و سندن اولدری عزیز  
معامله آید سن و سندن اولدری عزیز  
دوتن و اگر بکش رضی کورس تحمل آید  
و غضب آید سن و قند اولدری عزیز  
و اولوق اولدری عزیز **بکشد**  
اولدری عزیز **بکشد** جاها کدن اراق  
اون مقامی وارد بری و منکر  
اولوق وری معطل طور منق و خیر  
اولوق و سوکلو اولدری عزیز  
یوز چور منک و سوکلو اولدری عزیز  
اولوق و نوب وارایه اولدری عزیز  
اولوق و قول حق زهدک اولدری عزیز  
آز قلوب ریشی ترک ایتمک وری عزیز  
ترک ایتمک و غذا و نوب اولدری عزیز  
صافی اولوق و عزیز اولدری عزیز  
حمت قلبی و مباح نشانی اولدری عزیز  
ایتمک **بکشد** وری استقامت در بری  
بری حبس نین وری طلب انس و نعی جزع اولدری  
مداومت وری طلب انس و نعی جزع اولدری  
و اسقاط فرج و طاعتک صافلق و واجب  
نسب لره دور شک و معاملتده صدق  
اولوق و ایاق اوسته جوق طومق و از مشایخ  
صدقه **بکشد** وری طغری روتمق  
وارد بری کویله دیلی طغری روتمق  
و قول ایله فعلی برکتک و طلب ترک  
بوجها نده اولوقی بوق طومق و نفس  
نه نیادن یک طومق و نفس و نعلی وارد  
**بکشد** انسک روحی نشاندی وارد  
دائما خلوتده او نورمق و همیشه حش  
ایدوب خلقه و شمیم و زکوردن لذت  
بولوق **بکشد** حیانتک عدوی غظاق  
دائما کول طار اولوق و تکدی اندک  
کوزله و سوزی اول فکر آید اندک  
سوییه و بر نشه دن کم عذر و کسب اندک  
فارغ اولدری و کوزنی و فرجی ماقلیله  
و بکلیه و دنیا در لکان آرایش ترک  
آید و اولمشاری و مقابله بری ترک  
ایتمیه **بکشد** و نیکو آید

شغل ایدوب و کمال اشتغال ایله عالم استغراقه دخول و مست  
بجود لغه و وصول و عالم مشاهده ده نفسنی بیلوب و نفسند  
آفاقه انتقال ایله حقایق اشیا به کماهی فی نفس الامر عارف و المغله  
اولور **رابطه** اولدر که سالک مجتبه شیخه کوکل و بیروب  
ذکر برینه مجتبه شیخک صورتی خاطر نده طو توب فکر و خیالی  
دائما شیخه اولوب اندن غیر نیک فکرین او تمغله رابطه بر مرتبه  
وار که جمله احوالنده شیخه بله اولوق خصوصنده شیخک نائل  
اولدیغی فیوضاته نائل اولوب حال و ذوقی ایله حال کنوب  
واصل اولدیغی مقامه و اصل اولوب اصل مقصود حقیقی **بکشد**  
اولوجهله بولمش اوله زیر اعزیز لر بیوردیلر که والله ثم بالله  
نفسی بلکه و حق بولمغه و ذوق کله و اصل اولمغه سالکه  
رابطه دن یقین یول یوقدر الرفیق ثم الطریق رابطه نیک  
ظاهر ده مثالی بوله یکدیجی ایکی آدمک الاله و بیروب مجتبه  
یوله کتلمرینه بکرز اللهم انی اسئلك حبک و حب من حبک  
و حب عمل تقر بنی المحبک و بر لطفی دخی مجتبه شیخه رابطه  
ایلدیکی جهتهله طریق ذکرک مقتضاسی اولان مجاهدات دن  
قور تلمش اوله زیرا الله تعالیه یول ایکی وجهله بری تلقین ذکر  
و مقتضاسی اولان مجاهدات نه یوزدن ظهور آیدر سه انکله  
عمل ینمکدر مثلا ترک و تجرید کی انزوا و اربعین در خلوت کی



هر یوزدن کماله ایرر ان اولیاؤه الا المتقون الله تعالینک  
 اولیا لری انجق متقیلردر اما حقیقتده متقی شول کمنه در که  
 معرفتله شریعته عالم شریعتله طریقتله داخل طریقتله  
 حقیقتله و اصل اولوب عرفانی یوزندن خواص عبادی حقّه  
 داعی اوله معرفدن مراد مثلاً علم فقه کوره اصول علم فقه ایله  
 و علم عقاید کوره اصول علم عقاید ایله عالم اولمقدرد یعنی علم  
 و من احسن قولاً ممن دعا الی الله و عمل صالحاً و قال اننی من المسلمین  
 یورلمشدر الشریعة اقوالی الطریقة افعالی  
 الحقیقة حالی المعرفة مائی صدق رسول الله و من دخله کان  
 امیناً و لله علی الناس حجج البیت من استطاع الیه سبیلاً

اصول دینی ایله و قواعد کلیه  
 ایله عالم اولوب کمال  
 معرفتله

**توجه** اولدر که سالت کو کلنی مرشد کو کلنه قیو اعتبار ایدوب  
 مطلوبک کند و بی متعلق امورک جمله اندن استیه و نظری  
 اول قیودن برلمحه آیرمیوب دانما اول کوکله ناظر اولمغده  
 ذوق بیخود لغه و اصل اولوب عالم ملکوت عروج ایدوب  
 فستحان الذی بیده ملکوت کل شیء و الیه ترجعون ستری کشف اوله

**مراقبه** اولدر که سالت کند و کو کلندن جمال باری کورمک  
 ایچون تجلی ذاتک اقبالنه منتظر اوله **بیت**

**اهل عرفان گویند ای دل منزلت است سایه سنده اندک دل حاصل است**  
**گویم که استرسک اگر بارین بوزین قل توجه قلبه مرانک دل است**  
 کاملرقتنده آهه ومهم مراقبه در سیر فی الله بوندن  
 عبارت در عزیز بود مشلد در که سیر الی الله نهایت وارد  
 و مرشدک مریدی تریه سنده تصرف فی سیر الی الله رتبه سنده  
 تمامه دکرد اما سیر فی الله نهایت یوقدر و اولد تبه د  
 سالکه متصرف حقدر مرشد تصرف فی قورتیش اولور  
 سیر الی الله دن مراد عالم و اشیا نك انواعك هر بر نيك  
 نهایتلرینه و ارنجه سالک کندی وجود نده مرکوز حقیقتله  
 اولدیغن بله رک کوکلندن **مشاهده** طریق اوزره تماماً  
 هر برینه سیر و سلوک ایتمکدر مثلاً جمادات نوعك  
 نباتی نوعنه دخولینك تمام نهایتی سالک رو یا سنده و کرله  
 مراقبه سنده مرجان مشاهده ایتمکله نامی بویجی و نباتی  
 یعنی بنجی اولدیغی اجلدن جمادات نهایت و نباتاتله قبواولمشدر  
 بو تقدیرجه سالک کندی وجود نك جماداتی سلوکنی بتوروب  
 وجود نباتینك سیرنه باشلر نبات سلوکنك دخی نهایتی  
 شجره خرما در رأسی قطع اولند قدده قورومغله رتبه حیوانه  
 مناسبی واردر فاجنکه سالک وجود بنا سنی مشاهده  
 ایلله وجود نباتینسه نهایت و بیروب وجود حیوانینسه بولک

**ابو علی جبرانی قدس سره**  
 و ایندی سعادت ایلک اسان اوله و سینه  
 قوله طاعت ایلک صبر با اوله و صلاح  
 موافقت و قوراشلرله خوی اوله  
 اهلی سوه و قوراشلرله خوی اوله  
 و تکرری بولنه و قتلری قلبت حاضر اوله  
 اشیرنده بولنه اول کشیدرم عارف  
**و ایندی** بدبخت اول کشیدرم عارف  
 او تندر بر لر قوبه ایلدن **و ایندی** عارف  
 اول اولام کوکلنی خداوند و روشن معرفت  
 و تنفی خلقی **و ایندی** تکرری ابو کمان معرفت  
 غایتیدر و نفسنا باوز کمان نفسنی بلیک  
 اصلدر **و ایندی** ولی اولدر که کندی حالندن  
 فانی اوله و حق تعالی مشاهده اوله اوله  
 و حق تعالی انک عملرینه متولی اوله اوله  
 هیچ کندی اختیارنده اولمه و ابرو قورله قرار  
 طوعنه **و ایندی** وصلت استه بی شول کم  
 رک کل کرامت استیجی اوله نفسک کرامت  
 و تکرر تعالی طفریق عرض ایدر **و ایندی** پخل  
 اوج حرفدر بارر خادر لامدر با بلور  
 خی خیر ایدر لامر لومدر بس پخل بلور کندو  
 نفسنا زیان ایدر بیحد نفاق ایله و شومدر  
 کند و بخلنده **ابو محمد جبرانی** استدی عارف لری  
 حق تعالی رجوعی ازلده در و عوامک  
 رجوعی نوامید لکردن صکره در **و ایندی**  
 سوال ایلدیلر که در ویشلک ندر استدی  
 اول که کوکلنجاغنده ایاغی بر کجی تا اوله  
 کج ایچنده بر کوه بوله اول کوهه سنج محبت  
 دیدیلر هر کیم اول کوهی بولدی در ویشدر  
**و ایندی لری** نسنه ایله بولدی استدی  
 دنیا اسباب در و شردم قناعت زنجیرینه  
 بغلدر صدق منجیقنه خودم نوامیدلک  
 بر اقدام دیو بیوردیلر

ایتمش اولور حیوانات نوعنه سلوکل نهایتی و تمامی فرس  
 مشاهده ایتمکدر زیر فرس مرتبه انسانته یقینند  
 انسان مزاجنده اولوب فراستی اولدیغی اجلدن سالک کندی  
 وجود حیوانیسنه سلوکی اثنا سنه متعاقباً آنچه کره مشا  
 ایلسه مرتبه حیوانیت سلوکی تمام اولوب درجات انسانیت  
 سلوکه حاضر اولمش اولور **ودخی** انسان نوعنه سلوکل تمامی  
 و نهایتی و درجه جهتیه کمالیه و اکلی نزم پیغمبر سیدنا محمد  
 خاتم الانبیاء والمرسلین صلوات الله علی نبینا وعلیهم اجمعین  
 حضرت تدرینک کندی مراتب علیر لری و مقام محموده لریدر  
 سالک کندی وجودنده مرتبه وجود انسانی سلوکی میسر اولوب  
 اسفلدن اعلایه مراتب مؤمن و مراتب علمای و طبقات اولیای  
 و درجات انبیای کندی وجودنده بوله ذق و بوله راک  
 سیر و سلوکل ایدوب و گاه کندوسی بنفسه او مقامات لراک  
 صاحبی اوله رق کندی کوکلندن سالک کندی بومنونال اوزره  
 مشاهده ایتمکله بورتبه لری احرار ایدوب بتوفیق الله تعالی  
 مطلب اعلا و مقصد اقضا اولان رتبه پیغمبری نبی اخر زمان  
 سیدنا محمد صلی الله تعالی علیه و سلم حضرت تدرینه نائل اولمقدرد  
 سیرالی الله اولان رتبه شریفه دخی بودر جناب حقه و ذات  
 مطلقه سیرالی الله قیوسنندن سالک سیر سلوکی جهتیه و صلیت

**عبدالحق** **فدوس** **الفنای**  
 بودر بیکره اکر بیکه علوم اولین  
 و اخیرین تحصیل المیش اولسه نفس اخیره  
 اول علم اکار سنکدر لک ایتیمو  
 لوح مدد کرسندن نحو اولنسه کر کرد  
 طیب و اکاهلک ملکه سیر حاصل  
 مکر خصوصاً اخیره در شکر اوزرق  
 ایله که نفس اخیره در شکر بر قاج سون  
 هپه بودر بیکت لک غنیمتد بر قاج سون  
 بر بوقانده او نور و بر بقدر ریاضت  
 بر بوقانده او نور و بر بقدر ریاضت  
 اختیار ایدوب بر ملکه حاصل المیک  
 کر کرد که خاطر نفی اثبات فدا کرسندن  
**خواج** **عبد** **احمد**  
 فدوس اوله بودر بیکره اکر بیکه علوم  
 حضرت تدرینک سیر حاصل اولمجبی اولور  
 ایکن حضور قلب ملکه حاصل اوزرق  
 بیمار لو وقتده که دکلی قوای رما عرف  
 ضعیف اولوب اکسلکه باشلی حضورد  
 و جمعیت کسانک غایت متعذر اولور  
 اهلا الله عبادت کلد کلرینک سیری بودر  
 اندر شرف صحبری واسطه  
 حاصل اولوب عذوق ظاهره سی بر مقدار  
 اکسلا و نه خواج حضرت تدری سوزاری  
 بعض کسسه لرین بو طریقه بند سوزاری  
 و عظیم دعوالری دار ایدی انلری اخرت  
 انتقال لری زمانده غایت عاجز و متوش  
 بولدم جمده معارف و تحقیقات لراک  
 اول محله بر طرف اولمش ایدی  
 بر نذک تحصیل تکلف و عمل ایدوب  
 هموم امراض و ضعف طبیعت زمانده  
 قطعاً فائده سی اولمز خصوصاً روعلک  
 بدنه مفارقتی زمانده که اصعب  
 شداند و اشده محذرد اول حالتده اصعب  
 تکلف و تعلم قدرت قالمز دیوب سوزاری

28

ایتمکه سیر فی الله در لر و بوسلوکه نهایت یوقدر و کفیتی در  
بی تکیف و بی قیاس در تعبیر اولنسه سالکدن ظهور ایدن  
تجلیاته نسبتله محبت خدا و در داطهی و عشق حقیقی و ذوق  
وجدانی و جذبہ رحمانی و وصلت حق بونجه علائقہ در  
و ذوق شرف عظیم الشان ادا الرمعنا لری انحق سالک صادقه  
ذوق کل و صفای نامر علی الذوق ظهور فی موجب اللهم جعل لنا  
حظاً عظیماً و نصیباً بلیغاً من هذه الاذواق المتلذزه فی قلوب  
بجاه نبینا محمد صلی الله علیه و سلم فی الدین و الاخره و فی المنام  
و المراقبه اگر سالک مراقبه به مداویرا و لورسه و در امانده  
کمال بولورسه **مشاهده و معاینه** ظهور ایل یوب  
ما رایت شیئاً الا و قد رایت الله فیه به منه معه قبله بعده  
احادیث شریفینیک رموزی آشکاره اولغله کندی  
از القدرن جیقوب **حق الیقین** ظهور ایتمکه **فنا فی الله**  
داخل اولوب **ما تکنون فی شأن و ما تلوانه من قران**  
ولا تعملون من عمل الا کنا علیکم شهوداً حقیقی عیان  
اولغله **بقا بالله** یوز طونوب **جذبه** ایله **طفلیته** یول  
ایده لکه ولایه خاصه ایله **بالغ** اولوب ظاهر و باطن  
تصرفنه مالک اوله **لمن الملک الیوم لله الواحد القهار**  
بو تحقیقه اشارتدر **ذلک هدی الله بهدک به من یشاء الی صراط مستقیم**

ودخی بو تلقیناتک هر برنده سالکک بردور لو مرتبه سی  
 و بر کونه مرتبه سی و آداب شروطنی و اردر ایدم آداب  
 شروطنده بعضک بیان ایده لم عمل اولند قدده فائده سی کوریده  
 ان شاء الله تعالی معلوم اوله که نقشبندی طریقنده هر  
 ماخوذ و مضبوط اولان آداب لر نقشبندی بم ادعاسند  
 اولان سالک که شرط و لازم اولان دانما ابدستلی اوله  
 نقض وضوء اقتضا ایتدکن وضوء وقتنه استعداد کلینجه  
 یعنی استبراه وقتنده بله تهی اولمیوب استبراه حاصل اولنجه  
 نیم اوزره اوله لر و هر آبدست عقیدنده ایکی رکعت  
 شکر وضوء نیتیه نماز قله لر و دائر صنیق کوکلو اولوب  
 کندولرنی عاجز و افکنده بیلوب و عباد الله و بلکه جمله  
 خلا یقه تواضع اوزره اوله لر کندولره غرور ویرچک عمل  
 اقتضا ایدرسه بوقلغه قاچوب آنی حقدن بیه لر اگر حسن  
 عمل اولوب رضایه موافق ایسه محض توفیق بیلوب کندی  
 استعداد لرندن بیلوب عجبیه بول ویرمیه لر و اگر قیامدن  
 ایسه خذلان حق بیلوب استعاذه ایده لر و ترکنه اهتمام  
 ایده لر و ترکنه قدرتی حقدن استیه لر و کندیلر بر شنی ایده  
 مدح اولند قدده حظ ایتیه لر زیرا مدحدن حظ ایتمک  
 عجبین بر نوعدر درویشک ایسه جمله وار لغی حق تعالی

بو محلدن آشاغی به اوجه  
 دقت ایده لر  
 غفلت ایه  
 ایلده لر

حضرت تلمیذیه و بیروب کندیمی بالذات و ارسورتنده یوف  
 اولوب افعال التهدن آن و جوق ظهور ایده جک افعال  
 و اقوال و احواله مظهر اولدیغین بیلیمکدر درویشنه بوندن اعلای  
 یقنلو فریده سی اولماز **ودخی** صلوة مفروضیه مداومت  
 و جماعته مواضبت ایدوب وقتندن اول جامع شریفه حاضر  
 اوله لر و چقمغی تاخیر ایده لر و کندیلر حق تعالی به قوللق انتمکی  
 مقبول کوره لاختیار لرلیله قول اوله لر زیر اضروری قوللق فرصت  
 بولدجه ترکه و معاً ارتکابنه مدار اولور **فَعَمَّ الْعَبْدُ نِعْمَ الْعَبْدُ صَهِيبُ لَوْلَمْ يَخَفِ لِلَّهِ**  
**لَمُوعِصِ حَدِيثِ قَدْسِي نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمَ**  
 آیه کریمه بومرتبه به اشارتدر کوروشد کلردخی بومثللاوه لاد  
 و تقوای حقیقیه صاحب لری آملر اوله جاهل لردن  
 و ملا حده کراهه لرندن و زنا رفه فرقه سندن زیاده احترا  
 ایده لر و ملا حده نك کلام لری شریعت غرای تمکن انکار  
 و اها لیسنه طعن و شتم و عداوت مشغردن رافضی ایله  
 ملا حده بر نوعدر و مذهب مشرب لری بر در بونلردن زیاده  
 احتراز لازمدر و دخی زنا رفه فرقه سندن زیاده احتراز  
 لازمدر که انلر صانع عالمک و خلا ق جهانک بوقلغنه زاهب  
 اولوب حقایق اشیا بی و مدبر امور کیرلیه انکار ایدوب بوعالم  
 بویله کند و کند و بی ظهور کدر در لر دهری و خارجی بونوعدر

...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...

زير اخار جيلر اكر زنديق مشرب ودهري مذهب اولسه لر  
 اُمتر ديدكد نصكره خانه دان رسوله خيانت واهانت ايدو  
 دنيا اچليچون انلري تحقير ووزالتي موجب فعال خيانتله  
 آل رسوله آل اوزاتمغه جسارت ايتمز لر ايدى نغوذ بالله تعال  
من شرور تلك الزنادقة والملاحدة والكلاب الذين يلحقون  
بمؤلاد الذين هم وجوه يومئذ عليها غيرة ترهقها قرة اولئك  
هم الكفرة الفجرة عظمه الله وايتاي واخواني ممن يصحبونهم  
 يهدى الله منيآء الى صراط مستقيم **ودخى** عقيب فرانسده  
 شوبش سوريه مداوير اوله لر **صباح** نمازند نصكره بس شريفى  
 تلاوت ايدو لر اكر امام او قورسه استماع ايدو لر كافيدر  
 صلوة **ظاهر** دنصكره فتح شريفى قرائت ايدو لر او قورسه دكليده  
 كافيدر صلوة **عصر** دنصكره عم شريفى اوقيه لر او قورسه  
 دكليده لر اكر جامعده ايسه خفيه شومناجاتى بركرة اوقوب

**من الهى توبه كردم رحم كن رحمت نما چون بدرگاه**  
**تو خود را در پناه آورده ام يا شفيع المذنبين بارگاه آورده ام**  
**بر درت اين بار با پشت دو تاه آورده ام من منى كويم بودم**  
**سالها در راه تو هستم آن كراه كه اكثرين رو به راه**  
**آورده ام چشم رحمت بر كشتا عجز و نياز من نكر زانكه**  
**ان شرمنده كى روى سپاه آورده ام بعدد بتمش كره استغفا**

**رباعى نيازى**

بولدى مقصودك بولان  
 كلامنا قوسين چوق چوق دولان  
 قومه الذ مناجاتى تحرر حرمكه اغده  
 خدايه كرميك عاشقك دورلك  
 رتبه باغله

30  
اوقیه لر اوج استغفر الله استغفر الله استغفر الله تعالی  
من کل ذنب اذنبته عمداً او خطأً سرّاً او علانیه و اتوب الیه  
من الذنب الذی اعلم ومن الذنب الذی لا اعلم انک انت علام  
الغیوب غفار الذنوب و ستار العیوب و کشاف القلوب  
و لا حول و لا قوه الا بالله العلی العظیم دیو بود عا و اوقیه لر

**خداوند** بحضرت جناب **قدس تو باز** **کشتم** و توبه کردم  
**هر بدی** به خطای که از من **دانسته** و نادانسته **صادر**  
**شده** باشد **اشهد ان لا اله الا الله** و اشهد ان محمداً  
عبد و رسولہ دیوب بعدہ سورہ بقرہ نک آخر فی اوج آیت  
امن الرسول اوقیوب حق تعالی به دعا ایلیه **اما** ابتداءه عم  
سورہ سنی او قود قد نصکره برکرة و العصر و برکرة اذا جاء  
سورہ سنی و اوج کره اخلاص شریف اوقیوب مناجات و استغفا صکره  
و دخی **صلاوة مغربین** صکره سورہ واقعه قرئت ایدہ لر  
بعدہ اوج کره سورہ توبه نک آخر ندن ایکی آیت لقد جاءکم  
العظیم قدرا و قیوب دعا ایدہ لر فائده سی چو قدر رزق آرتور  
قلبه قوه و برور حق تعالی به توکل و اعتماد کتورر نفاق دن  
خلاص ایدر قلب سلمه باعث اولور تواضع و مسکنتی زیاده  
ایدر مؤمنینه محبتی تازه لر و حسن خاتمه سببدر و لذت  
صبح نمازند نصکره یس شریفی تلاوت عقبنده سورہ حشر نک

اخردن يدى آيت يا ايها الذين امنوا اتقوا الله ولتنظرون  
 وهو العزيز الحكيم نهايتنه وارنجه اوج كره قرائت ايدله  
 ودخى **عشا** نمازندن صكره سورة ملكى يعنى تبارك  
 سورة سين اوقيه لر **قبر عذابى كوزديو** سور مشرور  
 وهر اختامده وصباحده يتاغه بتوركن وقلقاركن  
 بش كره قل اعوذ برب الفلق والتي كره قل اعوذ برب الناس  
 سورة سين اوزر لر نيه افوره لر سحر دن ومكردن امين اوله لر وبعض  
 ضلوة تهجدى ترك ايميه لر ثلث اللين صكره قلقوب  
 آبدست الوب مسواك طوتونب ايكى يادور يا الله ركعت نماز قله لر  
 تمامى اون ايكى ركعت رطه سورة سين اوقيه لر بعده سنوال  
 سابق اوزره مناجات ايله **بسمه** ذكر اولنان  
 استغفار دعالر نبي اوقيه لر وهفته ده ايكى كون پنجشنبه  
 وپازار كونلرى ايكنديد نصكره **يا لکن** يا برفاج صلحا ايله بيان  
 ايدده جكم ترتيب اوزره ختم خواجكان شريف اوقيه لر  
 معلوم اوله كه نقشبندى اين اولوب اها لیسنه مخصوص اولان  
 ختم خواجكان ديدكلرى ورد شريف مجموع اون دورت فاتحه  
 بسمله ايله و ايكىوز صلوة شريف بشمس طفقو كره الم نشرح لك  
 بسمله ايله بیک براخلاص شريف بسمله ايله بو مجموع دن  
 عبارتدر مقتضای عقل اقتضا ايدرايد بکه بود دورت نوع شى

سوره سين اوقيه لر  
 قبر عذابى كوزديو  
 سور مشرور  
 قل اعوذ برب الناس  
 قل اعوذ برب الفلق

31  
دورت مرتبه ده یعنی دورت تقسیمده اوقه مثلا اوز دورت  
فاتحه اول دفعه ده ایکیوز صلوٰۃ ایکنی دفعه ده یتمش طقوز  
المنشرح لك اوجینجی دفعه ده بیک بر اخلص دوردنجی دفعه ده  
اوقه ایلدی رخ آسان اوقنوردی یاخود اول صلوٰۃ صکره فاتحه  
صکره المنشرح لك صکره اخلص یاخود هر هر یکنی اول بر کر اوزرینه  
دورت تقسیمده اوقه قابل ایکن ستر هر عدنده وهر تر نینده اولغله  
بومقدار شیء الی قسه نرب و اسمنه ختم خواجگان شریف دیواد  
ویرلدی ختم خواجگان شریف دیمک خواجه لر ختمی دیمکدر  
یعنی نقشبنده مشایخ لری راسته اوقنور برورد عظیم دیمکدر  
ختم دید کلری نیت خالصه ایله کذویه تشبث اولنوب انکله  
حصولی مطلوب اولان ایشی بتور دیکندن اوتوری ختم دیدیلر  
ختم توحید و ختم صلوٰۃ دخی وجه تسمیه بودر

### ختم صلوٰۃ

نقشبندیه طریقندن هر جمعه یکجه سے یتسو نمازنی ادا دن  
وسوره ملک تلاوتند نصکره عود و بخور یا قوب و بر طناوشرب  
حاضر ایدوب تعظیم و احترام بیک کرة اللهم صل علی محمد  
و علی آل محمد و ببارک و سلم علیه اوقومقدر بعده ثوابنی  
رسول علیه السلامه اهدا وانک شفاعتنی التماس ایله حوتقادر  
حاجتنی دعا ایلیوب بعد الفراغ حاضر اولان شربتی ایچمه لر

نتکم ختم خواجه قرائتندہ دخی شرط بودر اینحق فرقی شریبت  
برینہ برطلو نمکدر شکر کیے اوزم خورد ما حلوا یمک کی

بیان ترتیب ختم خواجگان شریف

اما قرائتک ترتیبی اولاًیدی فاتحه و هر برنده مع بسمله  
اوقیه ایکنی ختم صلوات شریفین کچن صلوات شریفی یوزکره اوقیه  
اوجننی هر برنده بسمله شریف ایله بله یتمش طقوز الم شرح لك  
سوره سین اوقیه لر دور دنجی بیک براخلاه ص شریف بسمله  
اوقیه لر بشجییدی کره فاتحه شریفی بسمله اوقیه لر التبحی  
مذکور اولان صلوات شریفی یوزکره اوقیوب صلوات الله  
وملئکته ورسله وجميع خلقه علی سیدنا محمد وعلی اله وصحبه  
وصحبه اجمعین وعلی جمیع الانبیاء والمرسلین والحمد لله رب  
العالمین اللهم ربنا تقبل منا قرائته ختم خواجگان شریف

واعطنا ما سئلتناک بها بحرمه

الفاتحه دیوب فاتحه اوقیوب

بعده برطلو بیه لر تاخیر

ترکه باعث طومیه لر البتہ

مداومتی حصول

مقاصده

موصولدر

32  
قدمت الى الكرم بغير زادٍ من الحسنات والطبع السليم

وحمل الزاد اقمح كل شيء اذا كان القدر والى الكرم

حديث رسول الله

عليه الصلوة والسلامك اسم اللوز يعني مبارك بدني بعد اى اكلو

ايدى مبارك لسانى طنلو ايدى مبارك قشلى اى بجه ايدى

واحق ايدى مبارك ديشلى سيرك ايدى مبارك كوزلى

صارو بدمائل ايدى مبارك جلد شربى بياض ايدى مبارك

بويلرى موزن واورته بويلو ايدى مبارك پارمقلى اى بجه

ايدى مبارك يد شريفلى ووزون ايدى مبارك وجودنده

قيل يوق ايدى مبارك قولقلى كوچك ايدى مبارك صقالو

دكرمى ايدى بكرمى قدر بياض وارايدى مبارك طمارلى

اى بجه ايدى مبارك بوغازى التذكو بى التسه واربجه برانجه خط

وارايدى **بَيْنَ كَيْفِيهِ مَلْتُوبٌ تَوَجَّهَ حَيْثُ شِئْتَ فَإِنَّكَ**

**مَنْصُورٌ يَا مُحَمَّدُ** يا زبلى ايدى **نَقْلٌ مِنْ أَرْمَنَّا كِي**

شیخ یونس امره حضرت تبری اهل سلوک اولئکه تصوفانه تخریر

بیورد قلی قصیدیده در

چقد فراریک دالنه انده یدمراوروم <sup>بوستانز استی قایوب دیرنه بر سینه قوروم</sup>  
کیرچ قود فرزانه پویز آیه قینا <sup>نه در دیو صورانه باند مروید فروروم</sup>  
ایلیک ویردر چو کحایه ضارب یوماق <sup>بجد بجد اصمار لر کلسوز آل سوز بر پی</sup>  
بر سر چه نک قنارین فرق قانلوب <sup>چفته صغر چیکد شوبله قالدی قازوم</sup>  
بر سیک بر قار طالی صاللیوب <sup>یلا دکل کر چیکدر بنده کورد فر توز پی</sup>  
بر افعیله کولشد فر ایغرا آدی <sup>آینده باصه مادر کو بندرد اوروم</sup>  
قافط اغندن بر طاستوبله <sup>اوبله لک یوله دوشد بوزده یازدی یاز</sup>  
بالق قواغه چمش زفت طور <sup>تیلک قودق طوغر مش بقدر نیک سور پی</sup>  
یونس بر سوز سونیش <sup>ار نلر مجلسند بو در معنی یوز پی</sup>

بوشرح حضرت مصری قدس ستره العزیز حضرت تبری نکدر

بر کامل وجود شریف بوقصید بی لسان ترکی ایله ترجمه ایدوب  
معناسک شرح ایتمشدر در بیت اولدر مراد اولدر که هر عمل شجره سنک  
بر در لومیه سی اولور ظاهرده هر میوه نک بر دور لوشجری اولدیغی

بر کامل دیدی حضرت مصری  
قدس ستره العزیز

33  
كذلك هر عملك بر خصوص آله تبارك و اراد در انك ايله حاصل اولور  
مثلا **علی ظاهرک حصوله آت** لغت و صرف و نحو  
و منطق و آداب و کلام و معانی و اصول و حدیث  
و تفسیر و حکمت و هیات در **و علی باطنک حصوله**  
**آت** خلوص دائم و مرشد و نفسی ايله ذکر دوام  
و قلت طعام و قلت کلام و قلت منام و غرت عن الایام  
**و علی حقیقتک حصوله آت** ترک دنیا و ترک عقبا  
و ترک وجود در ایمی عزیز مشار الیه قدس سره اربک  
و اوزم و جوز ايله شریعت و طریقت و حقیقته اشارت  
ایدر لر زیرا اربکک طشره سی بنور چکر دی نیمز جمله اربک  
کبیر عملک ظاهر نیه مثالدر و اوزم عملک باطنه مثالدر  
زیرا اوزم بنور و هم اندن نیجه دور لو نعمت لظهوره کلور صوحور  
و کفتر و رچل و طور شی و امثالی نیجه نعم کثیره حاصل اولور  
ولکن ایچنده بر مقدار ریا و سمعه و عجب ترکیه سی چکر دی  
اولغله علی باطن دینلور و جوز هند بکر صرف حقیقته مثالدر  
مناسبت اولدر که جوزک ایچنده اصلا بیانه اتاجق بر شیبی  
پوقدر هم بنور و هم نیجه مرضله و علت لره شفا حاصل اولور  
ایمدی بر کسه اربک طلب ایدر سه اربک شجر ندیز طلب ایدر  
و اوزم طلب ایدر سه باغدن طلب ایدر و جوز طلب ایدر سه

جوز شجر ندز طلب ایدر ایمدی هر کیم اوز می اریکده ار اریسه  
اول کسه احمق در هوا میره زحمت چکر و امکی هبا اولور  
حاصل و محصو جمله عنادر پس ایمدی معلومک اولدیه  
ظاهر علمتک صلاحتی و فسادنی بلمک ایچون اول کسه البته  
انی طلب ایلر و فقه کتابلرینه مراجعت ایلر اندن بیلور و اوکوره  
و عمل ایلر و اگر علم باطنک و حقیقتک صلاح و فسادنی  
و تنزل و ترقیسنی بلمک استرایسه انی ثلقتن فرشد ایله  
و اصول سما ایله کوکل کتابنه و علم تعبیره مراجعت ایلر هر کجه  
رؤیا سنده هر نه کوررایسه مرشده عرض ایلر مرشد دخی احوالی  
بیان ایلر اندن سالتک مشکلی حل اولوب اخلاص ایله سلوک  
ایلر و برکته علم حقیقت که وارد معرفت نفسدر عین معرفت  
زبدر و بو علمک ذوقنی و حالنی استرسه مرشد کامل تریسه  
و ریاضت شاقه آتشی ایله نفسک جمیع اوصافی و بشریت  
و انانیت اخلاقی یا قوب و کوکلندنی ماسو ایله بالکلیه موجود  
ایلیوب وجود ظلی قالد قد نضکره عین وجود حقیقی اولوب  
فناسی عین بقا ایله اولور ایمدی بو اوج علمک بشقه بشقه  
طریق واردر یولیه طلب اولور ایسه ایتدیر که آرزمانده  
مقصودی حاصل اولور تنکم اریک و اوزم و جوزک بشقه  
شجره لری اولوب هریری کندی شجر ندن طلب اولدنی کی

34  
برکمه ظاهر علمه مشغول ایکن بن علم باطنی و علم حقیقتی  
ظاهر علمیه اله کتوب تحصیل اید در مدینه و عندیجه  
بر و فرحمت چکسه مثلا کند و لکن از اسمایه مداومت  
انسه و او رجار طوخته و خلوتلو و عزلتلا ایسه اول  
کشتک مثالی اریک شجرندن اوزم طلبا ایتمکه بکرز  
بوستان استی مرشد کاملدر بنچون برسین فوزومی دیوب  
قادیقی تنبیه در که بنچون اولما زیره زبان وغب چکر سین  
بواج علی بر او غردن اله کتور رمی صنا نور سین انلرک هررک  
بشقه بشقه ذوق و معنی وارد دیوب بویه عندیجه سلوک  
ایدنله آزار ایدوب بنچون بویه ایدرسک اولاسکالازفر  
اولان بودر که وار هر میوه نه شجر دن بتدو کین بل اند نصکره  
علمه ملازم اول سنک سالک لکین شونه بکرز که برکمنه  
بر اخر کمنه نک باغچه سنه او غرو لین اریک اوزم بمکه  
کیرسه اوزرینه چفسه دخی جوزک طاشلسه صلیانی  
کوردکن بنچون برسین فوزومی دید و کیدر زیر حقیقت علمی  
مرشد کاملک علمی و ملکیدر پس ایمی دی مرشد کاملک علمی  
و عملک طریقنی بلکه استعداد حاصل ایتمکدر بوا یسه  
مرشد کاملک اذن و یرمه سبله اولوز و ریاضت شاقه ایله  
مرشد تسلیم اولمقدر و کندی رنگدن چقوب مرشد کاملک

رنکی ایله هر رنك اولمقدور ايمدی مرشد کامل کورسه که  
برگسنة کند و لکندن اسمایه مداومت و ریاضت ایدر اکا  
ایدر که صاحبندن اذنسز باغچه پنچون کیررسین دیوب منع ایدر  
زیرا علم طریقت و علم حقیقت مرشد کاملک باغچه سحر و ملکید  
انک اذینله مداومت اسماور ریاضت اول باغچه نک قوسید  
هر کیمکه کند و لکندن سلوک ایدر بر غیر کیمسه نک باغچه  
یا باغنه میوه اوغر و لغنه کیرمش کیم اولور بونک مثالی خاز  
اکا بکرزکه برگسنة برو فرد و لکر آلتی بازاردن صا تو ایلسه  
و کند و لکندن دو لکر لک اتمک مراد ایلسه اول کشته اول  
صنعتی اوستاد ندن کورمدن کندی عقلی ایله ایشلمکه  
مباشرت اتسه هر مراد ایتدوکی ایشده قنغی آله یا پشاجغین  
بلز اوستاد آنی کورد کرده بره صنعت اوغر سی بزهر صنعتی  
اوغر بلو بی استرسین بو بزهر آلتی سس پنچون لک دیر و آنی اول  
ایشدن منع ایدر و آلتک دخی لندن آلور اگرچه ابقه سیله  
المش ایشده **ایمدی شیخ یونس** حضرت نلرینک بو بیتدن مرادی  
مرشد سز شریعتنه و طریقتنه و حقیقتنه کند و بلدیکم ایله  
واصل اولور مردیوسعی اید نلرین احوالین تمثیل طریقتنه بیان  
بوردور یعنی بویله اولان کسنة نک حالی اکا بکرزکه هر میوه  
قنغی شجر دن ایتدو کین بلیوب کو کلی اوزمه استدک اربکده بیز

صانوب اريك اغاجی دیو جوز اغاجنه چیقان کسنه کی  
اولور مثلا اعنی اولان آدم جمله رنگری سیاه صاندوغی  
کی صانور ایمدی عزیز حضرت تارینک بو حالی کذوبه نسبت  
ایندو کی جائز که کندی بر زمان فرشد سز چالشوب بر شی  
حاصل این میوب بعد مرشدی بولوب وار مش اوله  
و بودخی جائز در که کند و بوزدن مرادی غیر پیره تعریض اوله  
کریچ قود مرفزانه شیخ حضرت تارینک بو بیتدر مرادی کذوبکنده  
ریاضت بدنلرک حاصلی تمیل طریقله بیان ایدر یعنی اول  
ریاضت همان پویراز ایله قینادوب بیک بدرمه بکرز  
ذیرا بر کسنه کند هرنه میرسه اشینه دخی اندن ویر ایمدی پویراز  
ایله طعام پشور مک فرضاً اولدیغی تقدیرجه چامور میکه  
یرامادوغی کی قوری ریاضت لرندن غدا ی روح حاصل اولند <sup>بغنی</sup>  
معرفة الله والهائمات ربانیه و واردات الهیه حاصل اولن  
نه غدا بلکه چامور بینلرک مرضی حاصل اولدیغی کی اول  
ریاضتدن مرض قلب حاصل اولور که سؤ خلق و وسه  
شیطانیة و افکار فاسده مثلریدر بلکه بومقوله ریاضت  
مهلك قلب و روح و جسد در پویراز دیدو کی مایه محمده  
و تلقین فرشد اولدیغنه اشارتدر و بر مثالی دخی بودر که  
قیس کونلرنده یاز ظهور ایتمز پس ایمدی عندی صوق مجاهده <sup>سیده</sup>

بر نسنه حاصل اولماز ایمدی مرشد کاملک نفسی آتشدن  
تلقین چقمغله طالبک طاش قولاغنه بر قغجیم بیتمز ایسه  
ویا خود کاملک نظر بلورنه طالب کند وی تسلیم ایله مقابل  
قلر ایسه امکی هبادر وهرنه قدر سعی ایدر سه زحمت حکر  
اول آتشی بولوب چیلرین طنج ایدر من تکم او جاغنه بوزین طومیک  
آدم هرنه قدر او فرسه او جاغنی بقیه من و طعام پیشوره من  
لازم کلور که چامور بیه و بونک امثالی کسنه لر چامور میرلر  
وعاقبت الحاده دوشر لر و کند ولره مرید اولنلره چامور  
یدیر لر الله تعالی بومقوله لر دن جمله مزی محفوظ ایلیه آمین  
اکثریا الحاده دوشن کسنه لر بونلردن ظهور ایدر براهل سولر  
بونلردن برسینه صتا شورسه قار کبی اریوب و بوزکی طوگا  
هر سلوک اهلنه لازمدر که بونک کبی صوق نفس اولردن کمال  
مرتبه احتراز ایلیه لر شیخ حضرتلر نیک بو بیتدن مرادی  
طالب اولنلری عندی مجاهده دن حفظ و منعدر و بونک  
امثالی کسنه لر له مقارنتدن حذر در **وله** اینلیک ویرد و **حجابه**  
بو بیت مرشد احوالن بیان ایدر ایمدی سالک اولان کسنه  
هر مرشده کوکل ویرمیوب براوستاد عاقل و مرشد کامل بولغنه  
سعی اینک لازم اولدیغنی بیان بیورد لر که قلب پریشانی بر مرشده  
تسلیم ایتد مر سلامت قلب بولوق ایچون هنوز در دیمک در مانده

36  
بر در مآبر علاج بولمدین بکا خلافت مقامنه ایردک ایستک  
تمام اولدی دیر بلمکه ناقصدر زیر اپلیک تفرقه اولدی  
اشارتدر یوموق حال جمعنه اشارتدر بز اولوق فرق بعد الجمعه  
اشارتدر که کمال بوندن در بوبیت شیخه تسلیم اولمقدن  
مقصود ندرانی بلدیبر دیرکه تا طالب آگاه اولوب مقصود  
ایردو کین بله مرشد وارد یعنی زمان کاملی دکلی معلوم اوله  
زیرا اودردی بلیغیه درمان بولماز اولاطالب بلیک دکلی که  
مرشده وارمقدن مقصود کین وجودنده بالقوه قونیلان  
کالات انسانیه هر نه ایسه بالفعل کلسنه سعی اینمکدر  
مثلا برچکردک کذوسنی باغبانه تسلیم ایدر حال دلبله  
دیرکه ای باغبان لطف ایله بکا بر خوشبجه تربیه ایله تا کیم  
دروغده بالقوه قونیلان کالات مرطشره کله وسن دخی کمال  
ایله یاد اوله سین ویر فرینک اوله دیر ایمدی باغچه نک  
ایوسی تربیه سندن بللورد اما عزیز حضر بلرینک اپلیک  
وبردم چو کحایه دیو تمثیلی غایت بللورد لطیفدر زیر کالات  
انسانیه ده اطوار و منازل چوقدر ولکن اصولا وچدر  
اولکی فرق ایکنجی جمع اوچکنجی جمع الجمع درکه اکامشایخ  
فرق بعد الجمع درلر پس ایمک اپلیک فرق اشارتدر بز  
جمع الجمعه اشارتدر اصل مقصود ایسه اپلیک یوموق اولوق

دکلدر بلکه بز اولمقدر اول ایسه یومق بله ایتمش ابدی  
 حق اکلحق اساندر زیر اشواهدی ودلائلی چوقدر حقه  
 واصل اولدقدنصکره دونوب خلق بولمق کوجدر زیر وجود  
 یوقدر کمال ایسه ینه دونوب خلقه کلوب خلق حق بیلوب  
 احدهما ایله اخردن محوب اولمقدر هنوز بنمقلمک  
 پریشانلغی طوررکن ایشمدن برایشم بتمدن سن کامل اولد  
 دیوب بنی لاف کداف ایله خلیفه ایدوب کندی کبی شهرت  
 اسیری ایده یورد بجد بجد اصهار لرد دیوغایت لطیفه ایله  
 عیان و بیان ایدوکی مرشدک مرادی ایله طالبک مقصودی  
 یعنی اوزان اولوب مرشدک حالی طالبه معلوم اولوب  
 طالبک حالی مرشده معلوم اولدیغنه اشارتدر زیرا  
 طالبک یومق اولدیغین بلدی مرشد طالبک بلد و کین  
 بلدی و یا خود جائزکه برواسطه ایله تکلیف ایتمش اوله  
 کوره یمر الدانورمی دیو امتحان قصد ایله اوله بوفقیرو بیچاره  
شیخ یونس حضرت نلربنک بو طقوز ابیاتنی شرح و بیان ایتمکه  
 بعض اخوانه صفا التماسیله تسوید اولنوب سکر ای مقدری  
 شو ایله کاغدارا سنده شو ایله پریشان قالمش ایدک سببی اولد  
 ایدیکه عجب اعزیزک مرادی وزره اولدیمی دیو بر کجه یونس افندی  
 حضرت نلربنی رو یا مده کورد مرعظیم بباشت ایله بوفقیره التفات

کوستروب بیوردیلرکه بنم اول سوزلریمه یازدوغن شرحی  
 طالب حق اولان سالکره ویرکه انکله منفعت لیسونلردیک  
 و اول ایلک ویردم چو لحابه بیتنه یازدوغن معنای  
 یازمه اشته بومعنای یازدیو تنبیه بیوردیلر بو یازم  
 سوزلری بیان بیوردیلر زیرا بو بیته براخر معنا یازمشلر  
 ایدی ایمدی اندن فراغت اولنوب بومعنا یازلدی **وله**  
 بر سر چه نک قنادین بو بیت طریقت علمک شرفی ولزومنی  
 وسلوک اهلنه سلوکه ترغیب بیاندی در و کظاهرک تصحیح باطن طرفه  
 اهتیا مرزباده اولسی لازم اید و کین بین ایدر زیر علمک ظاهری آسند  
 باطن زیاده کوچ اولدیغین بلدرر فانیو بیو کلمتک ظاهر علمنه مثالدر  
 ایتمک باطن اهلنک علمی ظاهر علمند اولان اهل ریایه زیاده آغز کلور  
 زیرا ریالی عمل اساندر و دخی نقد رچوق اولسه بهاسی آزد  
 صمان کبیدر خلوص ایله اولان عمل کوجدر و آغزدر  
 هر نقد را ز اولور سده بهاسی زیاده در آلتون کبی  
 فکر ساعه خیر من عبادت سنه و جذبه من جذبات الرحمن  
 و عمل الثقلین در و دخی بونلرده ترک وارددر زیر طریقت  
 علمک اهلی اول علم دنیا بی ترک ایدر زیرا دنیا علمنی ترک  
 ملکوت علمنه طوغری اوچمه قاندر مرادی تعیین اولنان  
 طاعتدر لاجنیه بغیر ریش تطیر الی ملکوت رب العالمینا

یعنی حقیقت علی اهللربنیک قنادرلی وارد در تویی یوقدر زبرا  
نوردن ملکوت عالینه اوچارلر اولقنادرلر بونلرده ترکلری  
سببی ایله وتلقین مشایخ ایله ومایه محمدی ایله واصول اسمایه  
مداومت ایله وریاضت شرعیّه ایله در حاصل کلامدیمک  
اولورکه طریقت اهلنک انک ادناسنک خلوصنی وصدقنی  
ونفسنی وحسن اعتقادنی فرق عابدک کوکلی حکمر زبرا  
بونلرده ترک وارد در حب الدنيا رأس کل خطیئته وترک الدنيا  
رأس کل عبادة پس برکمه دیسه که نخود قدر جوهری فرق  
قانلویه یوکلتمه چکمه دیسه مرادی انک قیمتی در اما یوز  
بیک التونلق جوهری طریقت اهلنک انک ادناسنه یوکلتمک  
قابلدر بوتمشیل اهل حالک ادنا مرتبه سندن اولنلره کوره در  
زیر اسرچه قوشلری ضعیفدر اوزاق سفرلر ایده مز واعلامرتبه  
چیفه مز اما طوغانلر و شاهنلر اعلا و یوجه مرتبه لرده کزدر  
وشکار بازلق ایدرلر انلرک برینک علی ووزقی یوزبیک <sup>نک</sup> سرچه  
علمدن ووزقندن زیاده در یعنی دیمک اولورکه براهل حالک  
علی یوزبیک عابدک علمدن وعمللرندن زیاده در انلر قانلی  
دکلدر بر وکوک وعرش وکری چکه مز **وله** برسکک برقار  
صاللا دی اوردی یره بوبیت بعض ریاست وجاه صاحبک  
وعمله کامل کچن جیفه دنیا قوزغونلرینک حاللرینی وکوزده

38  
خور و حقیر و مسکین و فقیر کرن عرفا و ظرفانک کما للربی  
بیان ایدر یعنی بونلرک ظاهرده فقر و فاسی و تذلل مسکین  
کورب استهزا طریقیه انلره بعض سوال ایلوب انلردن  
برسی بونلرک کوزنه سکک قدر کور نیوب عرفان ابله سوزه  
کلده سکک مثالی اولان فقیر شاهین مثالی قارطالی  
قالدر بیره اورد یعنی بیاندر یعنی کوزده خور اولان درویش  
عظمت و شوکت صاحبی اولان فلان افندیه غالب اولوب  
الزام ایلدی بنده کوردم توزونی دیدوکی بومعنادر  
نیجه زاهد لر و عالم لرا کالزام طریقیه سواله شروع ایلدکلرند  
سواللرینه جوابند نصکره کندیلریده انلره بعض سوال ایدوب  
جوابنده انلری عاجز ایتدوکی بیان ایدر یعنی اول بکاده واقع  
اولدی دیمکدر من اخلص لله اربعین صباحا ظهرت له ینابیع  
الحکمة من قلبه علی لسانه یعنی برکسنه خالص و مخلص صباحه  
واصل اولوب یعنی فرق کون خلوص اوزره اولور سه علم  
حکمت بکارلری انک قلبندن لسانی اوزره جاری اولور  
ایمدی بونلرک بعضی فرق کوند و بعضی فرق هفته ده  
و بعضی فرق آیده و بعضی فرق یلدن صباحه داخل المشد  
یا عمرنده فرق کون خلوص کورمین کوکله غالب اولسر عجمیدر  
قارطال و قوزغون هر نه قدر کوزده بیوک ایسده بدوکی جیفه در

و کزودن چیقان دخی جیفه در اما ز نور هر نه قدر کوزده  
کوچک ایسده بید و کی کوزل رایحه لی چپکدر و کزودن  
چیقان دخی بر لذتلی بالدر ایمدی قارطال و فوز غون و طوغان  
شاهین ایله مناسبتی اولمدیغی ظاهر و نمایاندر **وله**  
بر افعله کولشد فرانسز ایامر آلدی بو بیتدن مراد یوقار و کی  
بیتدن بر مقدار اکلند یغندن بینه طالبیره کسر نفس یولنی  
تعلیم ایدوب بیورر لر بر افعله کولشد مردید و کندن مراد اولان  
نفس مقاره در کوزینه حب شهوات مزین اولوب دائر آر زوی  
شهوات ایدر لر **والسزدن** مراد اولان شیطاندر زیر نار دك  
خلق اولشد انسانده اولان غضب صفتی اول آتشدن  
حاصل اولشد نفس ایسه طفل کبیر غدا سک ویر فرسک  
کسیلور و آچلقدن بر حرارت و بیوست حاصل اولور  
و الحاصل نفسک استد و کی اکل و شرب در نفسک مرادین  
ویر مکه مضطرب اولوب مرادک ویردمر یعنی مراد مر اوزره  
نفسی بیکه مدردیمکدر بو بیت یوقار یکی بیتک ضدیدر  
یعنی صورتا هر نه قدر ضعیف ایسدمر هر عضو مه اذن حقله  
غالب اولدمر اما نفس ایله شیطانه بالکلینه غالب اولوب  
خلاص اوله مدر اوزیمی کویندر دی بو بیتدن تنبیه وارد  
سالك عارف هر نه قدر شیطانه غالب اولور سده بینه کزودنی

39

نفسك مغلوبی بله مغلوب دكل ايسد دعوا اهل اوليه  
فنا وذل وافتقار اهل اوله كندوی دائر عاجز و ذلیل  
كوستره و نفسك بحجبه دوشر مكدن زیاده صقنه زیبا  
هر کیم نفسی بکندی و انکه دوست اولدی جمله دوشمنك  
اولدی و جمله دوشمنه مغلوب اولدی هر نه قدر عزیز  
ایسده و هر کیم نفسی ایله عداوت اوزره اولدی دائر نفسنه  
مخالفتدن خالی اولدی جمله دوست اولدی و هر عدوی  
غالب اولدی هر نه قدر ذلیل ایسده بس ایمنك افغی دن مراد  
شهوت صفتیدر که یعنی الی و اریاغی یوق مراد نفسدر  
و السزدن مراد غضب صفتیدر یعنی الی یوق ایاغی یوق بوندن  
مراد شیطاندر یعنی الله تعالیه موافقت و نفس شیطانه  
مخالفت اوزره اولوب نفسه غالب اولوق كرك وقتنده  
شیطانه یاردم ایدوب غضب صفتیله نفسم دخی معین  
معا ایکیسی بكدل اولوب بگا غالب اولدیله و دخی عبادت  
و طاعة راغب اولدجه شیطان بنی دفع ایدردی فارغ  
اولمازدم نفس شیطانه یاردم ایدوب اوزمه کسل بر اغوب  
تر کئی سوردی ولذت و برردی دائر بوجنکله انلره گاه  
غالب و گاه مغلوب اولوب بالکلیه اللرندن خلاص و شر  
امین اوله مازدم دیوسلوک اهلنی یو ایکیسی ایله دائر

مخالفت او زره اولمغه قنديرر كور ايمدى درویش اولنلر  
 سلك كيدر اما جنكده قهرمان و سلیمان و رستم و اسكندر  
 نفس و شیطان ایله جنك ایدر لر زیر انفسله شیطان غایت اولو  
 دوشمنلر در که بو ایکی سنك النذن انبیا و اولیا اغلیوب  
 ایگله مكدن خالی اولمشلر زیر بو نفسله شیطانك حيله  
 و مكر ندن كمنه خلاص اولمشلر **وله** قاف طاعنندن بر طاشی  
 قاف طاعنندن مراد شرع شریفی در که جمله خلق احاطه ایلمشدر و دائره سنه  
 المشدر علماء عظامر كتر هم <sup>لله</sup> تعالی و دفع شانهم اول طاعن او زره  
 هر جانبه خلقك احواله نظر ایدوب طور در لر که هر نه جانید  
 بر حلقه ظهور ایدر سه اطرافدن اکا طاش آتوب قتل ایجاب  
 ایدر یوخسه حدی ایجاب ایدر یوخسه تعذیر می ایجاب ایدر  
 یوخسه تادیب ایجاب ایدر انی فی الحال اجرا ایدوب اول  
 طرفك یقلان برنی تعمیر ایدر لر زیر عالمك نظامی و انتظام  
 انلرك وجود لری سببیه در هر نه یوزدن دین اسلامه و شرع  
 شریفه مخالف بر كمنه بی كور سلرو و ایشتملر من عند الله  
 انلره غیرت دینیه دوشر انی منعه سعی ایدر لر مشایخ عظامك  
 سوز لری ایسه اكثر یا مطلق اولمغله فهمی غایت معلق اولوب  
 علما بونلرك مطلق كلا ملرین شرعه مخالف ظن ایدوب اكثر یا  
 طعن طاشك بونلرك او زرینه آثار لو مشایخ عظامك مرادی

درنگون مراد

40  
علمانك فهمنه طلوع ایدن معنا اولمق ایله انلك طعن طاشلر  
مشایخ عظامه طوقمز زیرا هجو مر ایدر لر سه اول سوزلرک  
موافقتی بوزینی بیان ایدوب اول طعنندن کذولرک خلاصت  
اول طعن آنلره یتشمش اولماز **شیخ یونس** حضرتلری بیوررلر  
علما بنم کلامی مطلق فهم ایتمک ایله بکا طعن طاشلرک  
آندیلر بنم کلام مرانلرک اکلد قلی کبی اولمغه یول اورتاسنده  
قالدی **اویله لک یوله دوشدی** دیمکدن مرادی اویله  
کونک اورتاسیدر **علی ظاهرده نصف علمدر** زیرا علمک  
عقائده و اعماله متعلق اولان علم کلام و علم فقه در که  
علی ظاهر در **واخلاقه و نصف باطنه متعلق اولانی**  
علم اخلاق علم حقیقتدر که اول علی باطندر **ایمدی علمانظا**  
زیاده فهمیده نلک علی یول اورتاسنده در **اویله لک دیدوکی**  
اکا اشارتدر **بوزه یازدی یازمچی** دیدوکی یعنی از قالدی  
مرادیمی اکلیدر **وستری اوزریمه فرض اولان علی بلکه آنلره**  
کشف ایتمش اولم **دیوقور قدم** زیرا بوبیتک سترنی کشف  
ایتمک کفدر **تفسیر قاضی ده مذکوردر** **یا ایها الرسول**  
**بلغ ما انزل الیک** **ایتنک تفسیرنده یازرکه** اسرار الهیه  
بعضی سروزدر که افشاسی حرامدر **واحیاء علومده** زین العابدین  
دن نقل اولنورکه **بارب جوهر علی لوانوح** به یقولون **انت**

مَنْ يَعْبُدُ الْوَتْنَاَ مَعْنَا سِي لَازِمَرْد كَلْدَر بِالِق قَوَاعِهْ جِيَقْمَش زَفْت  
طُور شُوسِي نِي مَكَه بِالِق اَهَام طَرِيْقِيْلَه كُوكْنَه وَاَرْد اَوْلَان  
مَعْرِفَه اَلْهَدْرَكَه دَرِيَاي تَوْحِيْد دَه اَوْلُور اَوْل دَرِيَا دَخِي قَضَا  
دَل عَارْفَه اَوْلُور تَمُوج اِيْدُوب مَاهِي اَلْبَتَدَه طَشْرَه كَلُوبَن  
سَاَحَلَه اَوْلَان عَارْفَلَه بَدَل وِنْتَار اِيْدَر لَذْتَنْدَن جَان وُدَلَه  
غَدَاي رُوحَانِيْلَر حَاصِل اَوْلُور قَوَاعِ مِيْوَه سَز بُوِي كُوزَل سَجْدَر  
مَرَاد بُوْدَرَكَه دَعْوَاي مَعْرِفَت اِيْدَن زَا هَدَك حَشُوْنِيْتِيْدَرَكَه كَمَالَه  
جَهْلَنْدَن نَاشِي بَعْض اَهْل اَللّٰه عِظَامَك وِمَشَايِخ كَرَامَك عِبَادَت  
وَاصْطِلَاحَاتِنْدَن بَعْض كَلِمَات اَز بَر لِيُوب يَا نَنَه كَلَن كُوزَلِي  
بَغْلُو مَرِيْد لَرِيْنَه وِسَا اَز رَابَاب سَلُوَكَه كُويَا اَوْل مَعَارِف كَنْدِي  
حَالِي اَوْلِق اَوْزَرَه صِتَار هَمْدَن مَقْصُودِي دُنْيَايِي اَكْل وِبَلْع  
اِيْتِمَكْدَر زَفْت طُور شُوسِي دِيْدُو كِي اَوْلْدَرَكَه نَه كَنْدِي حِظْ اِيْدَر  
وَنَه دَكَلَه يَنْلَر حِظْ اِيْدَر هَلَه كَنْدِي حِظْ اِيْتِمَز زِيْر اَسِيْلُورَكَه كَنْدِي  
حَا دَكَلْدَر وُدَكَلَه يَنْلَر دَخِي حِظْ اِيْتِمَز لَرَكَه زِيْر اَجَانْدَن كَلِمَاتِن  
مَعْرِفَت لَذْتَسَزْدَر بُوْنَك مَثَالِي كَلَام لَرْدَن بَر سِي بُوِيْلَه وَصِنْف اِيْلَه  
بِيَان اِيْلَمَشْدَر **بَيْت الْعَرَبِي** اَمَّا الْخِيَامُ فَانْهَآ كُنِيَآ مَرْهَمٌ وَاَرِي  
نِسَاءَ الْحَيِّ غَيْر نِسَاءِ نَهْمَا يَعْنِي عَارِف بِاللّٰه اَوْلَان كَامَلْتِك كَلَامَر  
دُرُّ بَارْلُوكْ جَاهِلَلَر اَغْر لَرِيْنَه اَلْوَر لَر دُنْيَايِي تَحْصِيْل اِيْچُون  
عَارِف اَوْلَنْلَر اِنِي كُور لَر لَر تَجَاهِل اِيْدَر لَر مَعَارِف سُوْز لَر نَدَن

شول سوزلره اغاز ايدر که تستر ايتدو کنی کاملر بیلور لر  
**وله** لیلک قودق طوغرمش. کی دیمک اولور و لیلکدن  
مراد مشایخ عظامدر زیر الیلک ظاهرده اکل و شرب  
و تناول یوزندن اولان حالاتی خلقه کوستر اما بر سفر  
واردر که انی کسنه بلر اول سفری نه راهده انتها بولور  
کسنه نک معلومی دکلدر کذلک عارف بالله اولان کاملک  
ظاهر حالی خلقه معلومر اما باطن احوالی کسه بلر ندر  
وعارف بالله اولنلرک کوکلی نه مطالعه و نه حالده دریدی  
قات بری و عرش و کرسی آراد لرسده عارف بالله ایدو کین  
بلر لر لیلک قودق طوغرمش دیدوکی اکثر یا حالترین  
تستر ایله مقیدلردر با خصوص بالیق قواعه چیقده و غیر  
کور دجه زیاده سترده بلکه غیب قبه لری التنده پنهان  
اولور لر حالترینی ستر ایچون نترک قواق جاهل عارفانه سوزلر  
سویلدکه تماشا ایدر لر دائر رفعتده اولن لیلک جاهلان  
حرکت ایدوب کدوی اویله کوستر خلق بکا التفات ایتسون  
سفر مدن کیر و قالمیم دیر خلق ایسه قواعک سوزنه اینانور  
لیلکک سوزنه طعن ایدوب بقه شونک سوزنه دیوتعیب  
ایدر لر **وله** یونس بر سوز سولیش هیچ بر سوزه بکره من واقعا  
شیخ یونس حضرتلر نیک بو سوزی کی بر سوز سلفده کچن مشا

صادر او نمش صور تاهز ليات و مسخره ليات و ملعبه  
 صببانه بکرز اما باطناً اسرار الهی و معانی حقانی صاحبز  
 یوز لوینه نامحمدن ستر ایچون چکلش دواق و نقاب کبیر  
 تا که نامحرر کوزی کورسیه والی ایرمیه و بوبیت صحیحدر که  
 هر عاشق صادق اولان کاملرک هریری بو بولد برد و درلو  
 نشان دکمش اما نشاندر بر نشان و برمدی بو قصیده نکره  
 مثالی بو که بکرز که بوز اغینک بوردنه کرپی دریندن  
 بوردن ساق بغلر لور که آناسی دیسون اعرز مسون دیو ایمدی  
 نامحرر اولنر هر بیتک معناسی سودنی اتمک استدجکه هر  
 بیتک حقیقت معناسی سودنی و بر مرز داید بو قصیده لطیفه  
 اغرب غرابدن ایدوکی بی اشتباهدر اینجو شیخ بونش حضرت  
 مخصوصدر والسلام تمت القصیده شیخ بونش اقد قدس الله

صبر و راضی اول

سره الغریز

فیوضات برهمن حق از ضرور

حق شروری خیر ایلر ظن اتمه که غیر ایلر عارفانی سیر ایلر

الله کوره لم نیلر نیلر سه کوزل ایلر

سن حقا و کل قبل تفویض ایت و راحت بول صبر ایلر و راضی اول

الله کوره لم نیلر

دور دخی

دوره نیرنجی

دیمه شو نیرنجی شویله • نیرنجی دور اول اویله • باق صوکنه سیر ایلله

الله کوره لم نیلر

سکرنجی

هب ایشلری فایقدر • بر برینه لایقدر • نیلر سه موافقدر

الله کوره لم نیلر

اونجی

سن عدلی ظلم صانه • تسلیم اول اوده یاغنه • صبرایت صاقین او صانه

الله کوره لم نیلر

طقوزنجی

دلدر غمی دور ایلله • تفویض امور ایلله • ربه شگله حضور ایلله

الله کوره لم نیلر

بدنجی

حقک اولنجی ایشلر • بو شد ر غم و تشویشلر اول حکمتی ایشلر

الله کوره لم نیلر

بشنجی

بیل قاضی حاجاتی • قبل که مناجاتی • ترک ایلله مراداتی

الله کوره لم نیلر

الننجی

برایش مراد ایتمه • اولد یسه عناد ایتمه • حقدندز اور دایتمه

الله کوره لم نیلر

یکر می او بونجی

بوناش ایلله بورلمه • سن نفضله کور اولما • قلبندز ایراغ اولمه

الله کوره لم نیلر

اون ایشنجی

هیچ کسبه خور باقما • اینجته کوکل بیقما • سن نفسکک یان حیفا

الله کوره لم نیلر

نیلر سه کوزل ایلر

مؤمن ایستی رنک اولمز • عاقل خوی جنک اولمز • عارف اولی تنک اولمز

اون او بختی

الله کوره لم نیلر

قلبك حقه برك ايله • تقدیرنی درك ايله • تدبیرنی ترك ايله

ایکینجی

الله کوره لم نیلر

خوش صبر جمیلیمدر • تقدیر کفیلیمدر • الله که وکیلیمدر

اون دور بختی

الله کوره لم نیلر

خلاق کریم اولدر • رزاق رحیم اولدر • فعال حکیم اولدر

اون بختی

الله کوره لم نیلر

که معطی وکه مانع • که ضار و که نافع • که حافظ و که رفع

اون سکر بختی

الله کوره لم نیلر

هر قولنه هر آنده • که قهر و که احسانده • هر آنده او بر شانده

اون بد بختی

الله کوره لم نیلر

که طبعک ایدر سنکین • که ساده و که رنگین • که حرم و که غمگین

یکرمی بر بختی

الله کوره لم نیلر

که عبدک ایدر عارف • که ایمن و که خائف • هر قلبی او در صاف

اون طفوز بختی

الله کوره لم نیلر

که قلبی بوش ایلر • که خلقنی خوش ایلر • که عشقنه دوش ایلر

یکرمی بختی

الله کوره لم نیلر

نیلر سه کوزل ایلر

اون بشنجر ۱

هر دله انك آدی • هر جانده انك یادی • هر قوله درامد آدی

الله کوره لم نیلر

اون بشنجر ۱

ناچار قالدیج برده • ناکاه اچرا اول برده • درمان ایدر اول

الله کوره لم نیلر

بکرمی ایلکنج ۱

ازیه از او پی از ایچ • تن فزیده سندنج • دل کلشننه کل کوچ

الله کوره لم نیلر

بکرمی دوردنج ۱

پچمشه کری قاله • مستقبله هر طالمه • حال ایله دخی اوله

الله کوره لم نیلر

بکرمی بشنجر ۱

هر دمرانی ذکر ایله • زیر کلکی قوی شو ایله • حیران حق اول سوله

الله کوره لم نیلر

بکرمی الشنجر ۱

کل حیرته طال بر بول • کذک اونونانی بول • قوی عقلمتی حاضر اول

الله کوره لم نیلر

بکرمی بدنج ۱

هر سوزده نصیحت وار • هر نسنده زینت وار • هر ایشده عیبت وار

الله کوره لم نیلر

بکرمی سکرنج ۱

هیدمز اشارتدر • هب غمز ویشار تدر • هب عین و عنایتدر

الله کوره لم نیلر

بکرمی طغوزنج ۱

هر سوبلیه نی دکله • اول سوبلدنی اگله • خوش ایله قبول جانله

الله کوره لم نیلر

اوتوزنجی

بیل السنه خلقی اقلام حق ای حق او کرن ادبی خلقی

الله کوره لم نیلر

اوتوز برنجی

حرکین یانرسولیر واسکوزل ایلر باسکوزل ایلر اسکوره لم نیلر نیلر کوزل ایلر

اوتوز بکنجی

الله کوره لم نتمش نتمش ازل اتمش واسکوزل اتمش باسکوزل اتمش

اسکوره لم نیلر نیلر کوزل ایلر

تمت

عجب قابلی تعریفک ایدر دریا ای عماتک  
نمکن مور بچاره ایدر وصفک سلیمانک

اللهم اغفر لمؤلفهم وقارئهم وکاتبهم وسامعهم  
وعاملهم وارجمهم واجعلهم من المحشورین فی زمره النبیین  
والصدیقین یومر القیمة بفضلك یا رحمن کثیر القدر  
الحقیر المعترف بالعجز والتقصیر الخیاط محمد بن عثمان  
غفر الله لهما ولوالدی وجميع المؤمنین والمؤمنات كافة عامه  
اجمعین سنه ثانی و عشر و مائتین بعد الألف اندرون هجریون

کیلا رخصیا  
۱۲۱۴  
۲۶











